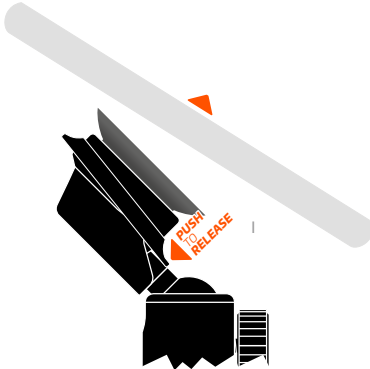
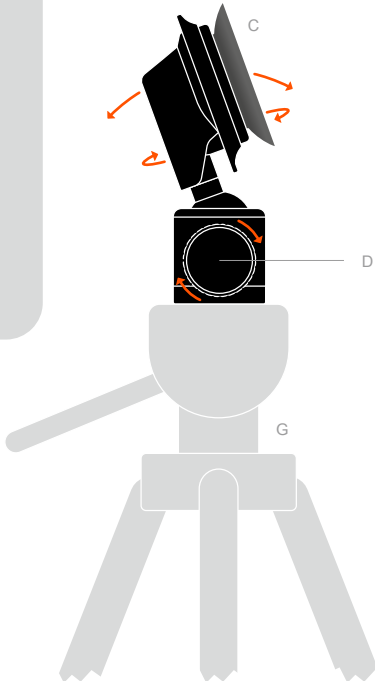
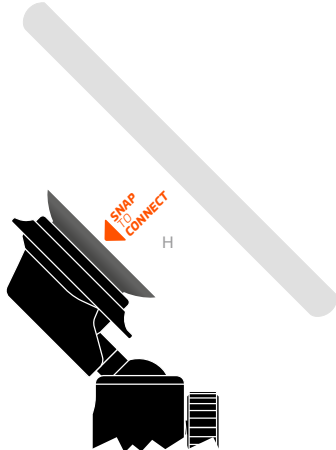
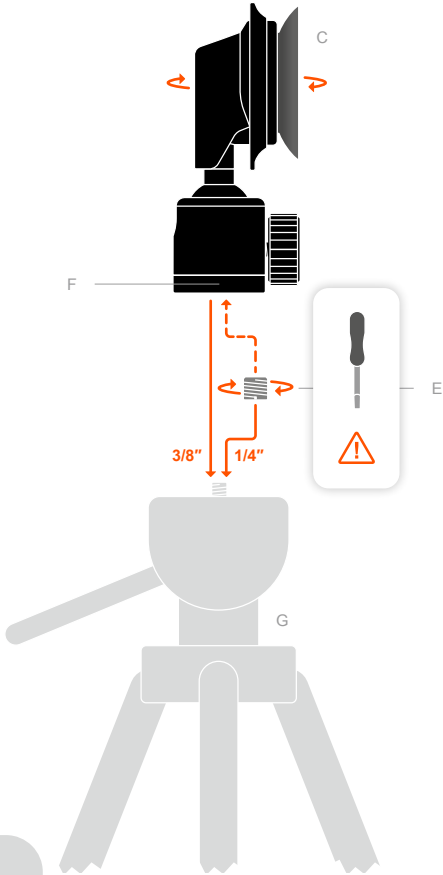
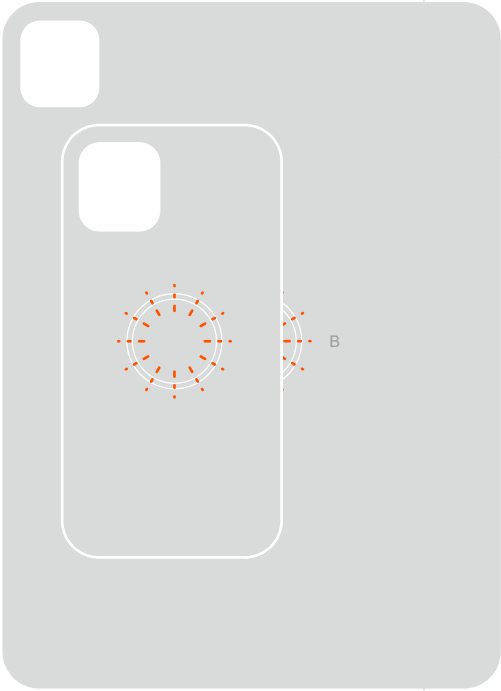
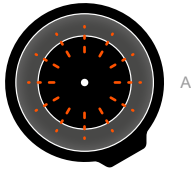


DE GEBRAUCHSANWEISUNG
EN INSTRUCTION MANUAL
FR MODE D'EMPLOI
ES INSTRUCCIONES DE USO
IT ISTRUZIONI PER L'USO
EL | EA ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
CS NÁVOD K POUŽITÍ
NL GEBRUIKSAANWIJZING
DA BRUGSANVISNING
SV BRUKSANVISNING
FI KÄYTTÖOHJE
ZH-CN | 简体中文 说明书
JA | 日本語 使用説明書
KO | 한국어 사용 설명서



DE GEBRAUCHSANWEISUNG

Diese Gebrauchsanweisung vor Montage und erster Benutzung bitte sorgfältig durchlesen und aufbewahren!

WICHTIG: SICHERHEITSHINWEISE

Um mögliche Schäden zu vermeiden, folgende Hinweise lesen und befolgen:
Lebensgefahr durch Störung von Herzschrittmachern oder Defibrillatoren (ICD) durch statische Magnetfelder! Immer einen ausreichenden Abstand zwischen Produkt und Herzschrittmachern oder Defibrillatoren (ICD) einhalten.
Verletzungsgefahr durch aufgetretene Mängel gleich welcher Art am Produkt! Benutzung umgehend einstellen und Fachhändler kontaktieren.

Bestimmungsgemäße Verwendung

VACUUM ist ein Haltersystem, bei dem *base* (Abb. A) und *case* (Abb. B) durch Magnete zusammengehalten und von einem Saugnapf gesichert werden, an dem ein Unterdruck entsteht, sobald hohe Kräfte auf das *case* wirken.
Die bestimmungsgemäße Verwendung der *VACUUM uni tripod base* (nachfolgend *base* bzw. „Produkt“ genannt) ist die Montage und Benutzung als Halterung für Smartphones und geeignete Tablets an einem Stativ oder Notenpult mit kompatibellem Gewinde in Verbindung mit einem *VACUUM case/patch*.
Die Benutzung darf ausschließlich mit den dafür vorgesehenen *VACUUM*-Originalprodukten erfolgen. Andernfalls kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen kommen.
Jede von dieser bestimmungsgemäßen Verwendung abweichende Benutzung gilt als bestimmungswidrig und kann zu Verletzungen, Beschädigungen oder Fehlfunktionen führen.

TECHNISCHE DATEN

Kompatibilität: 1/4-Zoll-Gewinde, 3/8-Zoll-Gewinde
Temperaturbeständigkeit: max. ca. 40°C
Material: PA, PAGF, Neodym, Edelstahl, Aluminium, Silikon
Hergestellt in China

MONTAGE

Bei Unsicherheiten hinsichtlich der Montage Fachhändler um Rat bitten!

Hinweis: Hierzu auch die Sicherheitshinweise und Gebrauchsanweisung Ihres Stativs/Notenpults beachten.

Gewindegröße anpassen

Das Produkt kann auf einem Stativ/Notenpult (Abb. G) mit einem 1/4-Zoll-Gewinde oder einem 3/8-Zoll-Gewinde montiert werden.
Für die Montage auf einem 1/4-Zoll-Gewinde das mitgelieferte Reduziergewinde (Abb. E) mit Hilfe eines Schlitzschraubendrehers in das Gewinde (Abb. F) hineindrehen.
Für die Montage auf einem 3/8-Zoll-Gewinde das mitgelieferte Reduziergewinde (Abb. E) mit Hilfe eines Schlitzschraubendrehers aus dem Gewinde (Abb. F) herausdrehen.

Verschrauben mit einem Stativ/Notenpult

Produkt mit Ihrem Stativ/Notenpult (Abb. G) verschrauben.

Position einstellen

1. Einstellschraube (Abb. D) etwas lösen.
2. *VACUUM*-Kopf (Abb. C) in die gewünschte Position drehen.
3. Einstellschraube (Abb. D) handfest festdrehen.

BENUTZUNG

ACHTUNG Unzureichende Haltekraft durch Kratzer oder Verschmutzungen! Kratzer oder Verschmutzungen können die Unterdruck-Funktion beeinträchtigen und dazu führen, dass *base* und *VACUUM case/patch* unzureichend miteinander verbunden werden. Vor jeder Benutzung sicherstellen, dass *base* und *VACUUM case/patch* frei von Kratzern oder Verschmutzungen sind. *Base* und *VACUUM case/patch* bei Verschmutzungen von Hand mit einem weichen Tuch und klarem Wasser reinigen.

ACHTUNG Unzureichende Haltekraft durch Objekte (z. B. Aufkleber) im Kontaktbereich des Saugnapfes! Immer einen Rand von mindestens 13mm um den äußersten Kreis auf der Rückseite des *VACUUM phone case* herum freilassen.

Vor der Benutzung von Produkt und Zubehör mit deren Handhabung vertraut machen und auf einwandfreie Funktion überprüfen. Sicherstellen, dass die Montage ordnungsgemäß erfolgt ist.
Hinweis: Hierzu auch die Sicherheitshinweise und Gebrauchsanweisung des verwendeten *VACUUM case/patch* beachten.

Verbinden mit einem *VACUUM case/patch*

1. Verwendetes *VACUUM case/patch* an das Produkt führen und zusammenschnappen lassen (Abb. H). Sie hören das „Schnapp-Geräusch“, sobald sich *VACUUM case/patch* und das Produkt berühren.

ACHTUNG Sachschäden durch Umkippen Ihres Notenpults bei ungeeigneter Positionierung Ihres Tablets oder bei Stößen! Am Notenpult montiertes Produkt und das verwendete *VACUUM case/patch* mit Tablet so ausrichten, dass Ihr Notenpult einen sicheren Stand hat. Bei Bedarf wie im Abschnitt „Position einstellen“ beschrieben nachjustieren. Sicherstellen, dass Sie zu keinem Zeitpunkt gegen Produkt und/oder Zubehör stoßen können.

ACHTUNG Sachschäden durch Lösen des verwendeten *VACUUM case/patch* bei Stößen! Sicherstellen, dass Sie zu keinem Zeitpunkt gegen das verwendete *VACUUM case/patch* stoßen können, da es sich andernfalls vom Produkt lösen kann. Sicherstellen, dass das verwendete *VACUUM case/patch* vom Produkt vollständig und hindernisfrei angezogen werden kann.

2. Am verwendeten *VACUUM case/patch* ziehen, um zu prüfen, ob es mit dem Produkt fest verbunden ist. Das *VACUUM case/patch* darf sich nicht durch Ziehen vom Produkt lösen.
Das verwendete *VACUUM case/patch* löst sich durch Ziehen vom Produkt? Sicherstellen, dass der Bedienhebel am Produkt nicht nach hinten gedrückt und frei beweglich ist.

Lösen von einem *VACUUM case/patch*

1. Bedienhebel am Produkt nach hinten drücken (Abb. I). Bei gedrücktem Bedienhebel das verwendete *VACUUM case/patch* entnehmen.
Der Bedienhebel lässt sich nicht nach hinten drücken? Sicherstellen, dass keine Gegenstände von hinten gegen den Bedienhebel drücken.
2. Bedienhebel loslassen.

REINIGUNG

ACHTUNG Sachschäden durch Reinigen in der Spülmaschine oder Waschmaschine! Produkt nicht in der Spülmaschine oder Waschmaschine reinigen.

Produkt von Hand mit einem weichen Tuch und klarem Wasser reinigen.

AUFBEWAHRUNG

ACHTUNG Sachschäden durch extreme Hitze! Produkt nicht Temperaturen über ca. 40°C aussetzen.

Produkt an einem trockenen Ort aufbewahren.

ENTSORGUNG

Produkt kann im Hausmüll entsorgt werden. Die geltenden Umweltvorschriften in Ihrem Land hinsichtlich der Entsorgung beachten.

HAFTUNG

Wir haben alle Anstrengungen unternommen, um die Gebrauchsanweisung richtig, vollständig und so exakt wie möglich zu gestalten. Abweichungen können nicht vollständig ausgeschlossen werden, sodass für Fehler in der zur Verfügung gestellten Gebrauchsanweisung keine Haftung übernommen werden kann.
Für Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung oder die nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.
Wird das Produkt zweckentfremdet, unsachgemäß verwendet oder eigenmächtig repariert, wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen.

IMPRESSUM

Die *VACUUM*-Technologie ist durch ein(e) oder mehrere Patent(e)/Patentanmeldung(en) von FIDLOCK rechtlich geschützt. Weitere Informationen zum Patentschutz der *VACUUM*-Produktreihe erhalten Sie auf: www.fid-ip.com

Für nähere Informationen besuchen Sie unsere Website:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Deutschland,
AG Hannover, HRB 204281, E-Mail: info-bike@fidlock.com

EN INSTRUCTION MANUAL

Please read these instructions carefully before assembly and first use and keep them!

IMPORTANT: SAFETY INFORMATION

To avoid possible damage, read and follow the instructions below:
Danger to life due to interference with pacemakers or defibrillators (ICDs) by static magnetic fields! Always keep a sufficient distance between the product and pacemakers or defibrillators (ICDs).
Risk of injury due to defects of any kind that have occurred in the product! Immediately discontinue use and contact specialist dealer.

Intended use

VACUUM is a holder system in which the *base* (fig. A) and *case* (fig. B) are held together by magnets and secured by a suction cup, which creates a vacuum as soon as high forces are applied to the *case*.
The *VACUUM uni tripod base* (referred to below as *base* or "product") is intended for attachment and use as a holder for smartphones and suitable tablets on a tripod or music stand with a compatible thread in conjunction with a *VACUUM case/patch*.
It may only be used with the *VACUUM* original products intended for this purpose. Failure to do so may result in functional impairments.
Any use that deviates from this intended use is considered improper and can lead to injuries, damage or malfunctions.

TECHNICAL DATA

Compatibility: 1/4" thread, 3/8" thread
Temperature resistance: max. approx. 40°C (104°F)
Material: PA, PAGF, neodymium, stainless steel, aluminium, silicone
Manufactured in China

ASSEMBLY

Ask your retailer for advice if you are unsure about the assembly!
Note: Please also observe the safety instructions and operating instructions for your tripods/music stands.

Adjusting the thread size

The product can be mounted on a tripod/music stand (fig. G) with a 1/4" thread or a 3/8" thread.
For mounting on a 1/4" thread, screw the supplied reducing thread (fig. E) into the thread (fig. F) with the help of a flat-head screwdriver.
To mount on a 3/8" thread, unscrew the supplied reducing thread (fig. E) from the thread (fig. FX) with the help of a flat-head screwdriver.

Screwing to a stand/music stand

Screw the product to your tripod/music stand (fig. G).

Adjusting the position

1. Loosen the adjustment screw (fig. D) slightly.
2. *Rotate the VACUUM head* (fig. C) to the desired position.
3. Tighten the adjustment screw (fig. D) hand-tightly.

USE

NOTICE **Insufficient holding force due to scratches or dirt!** Scratches or dirt can impair the vacuum function and joint between the *base* and *VACUUM case/patch*. Before each use, ensure that the *base* and *VACUUM case/patch* are free from scratches or dirt. Clean the *base* and *VACUUM case/patch* by hand with a soft cloth and clean water if they are dirty.

NOTICE **Insufficient holding force due to objects (e.g. stickers) in the contact area of the suction cup!** Always leave a margin of at least 13mm (0.5") around the outermost circle on the back of the *VACUUM phone case*.

Before use, familiarise yourself with how to handle the product and accessories and check that they function properly. Make sure that the assembly has been carried out properly.
Note: Please also read the safety instructions and instructions for use of the *VACUUM case/patch* used.

Joining to a VACUUM case/patch

1. Guide the *VACUUM case/patch* you are using to the product and allow them to snap together (fig. H). You will hear a "snapping sound" as soon as the *VACUUM case/patch* and product touch.

NOTICE **Material damage due to your music stand tipping over if your tablet is not positioned correctly or if it is knocked!** Align the product mounted on the music stand and the *VACUUM case/patch* with tablet so that your music stand is secure. If necessary, readjust as described in the section "Adjusting the position". Ensure that you cannot bump into the product and/or accessories at any time.

NOTICE **Material damage due to the VACUUM case/patch becoming loose if subject to impact!** Make sure that you cannot bump into the *VACUUM case/patch* at any time, otherwise it may become detached from the product. Ensure that the *VACUUM case/patch* can be fully tightened by the product without any obstruction.

2. Pull on the *VACUUM case/patch* to check whether it is joined firmly to the product. The *VACUUM case/patch* must not become detached from the product by pulling.
The VACUUM case/patch can be detached by pulling it off the product? Ensure that the operating lever on the product is not pressed backwards and can move freely.

Detaching a VACUUM case/patch

1. Press the operating lever on the product backwards (fig. I). Keep the operating lever pressed down and remove the *VACUUM case/patch*.
The control lever cannot be pushed backwards? Make sure that no objects are pressing against the control lever from behind.
2. Release the operating lever.

CLEANING

NOTICE **Property damage caused by cleaning in the dishwasher or washing machine!** Do not clean the product in the dishwasher or washing machine.

Clean the product by hand with a soft cloth and clean water.

STORAGE

NOTICE **Material damage due to extreme heat!** Do not expose the product to temperatures above approx. 40°C (104°F).

Store the product in a dry place.

DISPOSAL

The product can be disposed of in household waste. Please observe the applicable environmental regulations in your country regarding disposal.

LIABILITY

We have gone to great lengths to ensure that the instructions for use are correct, complete and as accurate as possible. However, deviations cannot be entirely ruled out, and no liability can be accepted for errors in the instructions for use provided.
We accept no liability for damage caused by failure to observe the instructions for use or by improper use.
If the product is used improperly or for another purpose or is repaired by the user, no liability is accepted for any damages.

LEGAL INFORMATION

The *VACUUM* technology is legally protected by one or more patent(s)/patent application(s) from FIDLOCK. For more information on the patent protection of the *VACUUM* product range, please visit: www.fid-ip.com

See our website for more information:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hanover, Germany,
Hanover Local Court, HRB 204281, Email: info-bike@fidlock.com

FR MODE D'EMPLOI

Lire attentivement cette notice d'utilisation avant le montage et la première utilisation et la conserver !

IMPORTANT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Afin d'éviter d'éventuels dommages, lire et respecter les consignes suivantes : **Risque mortel lié à la perturbation de stimulateurs cardiaques ou défibrillateurs (DAI) par des champs magnétiques statiques !** Toujours respecter une distance suffisante entre le produit et des stimulateurs cardiaques ou défibrillateurs (DAI). **Risque de blessures lié à l'apparition de défauts de quelque nature que ce soit sur le produit !** Cesser immédiatement l'utilisation et contacter un revendeur spécialisé.

Utilisation conforme à l'usage prévu

VACUUM est un système de support avec lequel la *base* (fig. A) et le *case* (fig. B) sont maintenus ensemble par des aimants et fixés par une ventouse sur laquelle une dépression est exercée dès que le *case* est soumis à des forces élevées. L'utilisation, conforme à l'usage prévu, de la *VACUUM uni tripod base* (ci-après dénommée *base* ou „produit“), est le montage et l'utilisation comme support pour smartphones et tablettes appropriées sur un trépied ou un pupitre à partition avec filetage compatible, en combinaison avec un *VACUUM case/patch*. L'utilisation se fait exclusivement en association avec les produits originaux *VACUUM* prévus à cet effet. Dans le cas contraire, des dysfonctionnements peuvent apparaître. Toute utilisation contraire à cette utilisation conforme est considérée comme non conforme et peut provoquer des blessures, des détériorations ou des dysfonctionnements.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Compatibilité : filetage 1/4 de pouce, filetage 3/8e de pouce
Résistance à la chaleur : env. 40°C max.
Matériau : PA, PAGF, néodyme, acier inoxydable, aluminium, silicone
Fabriqué en Chine

MONTAGE

En cas de doutes concernant le montage, s'adresser à un revendeur spécialisé pour obtenir des conseils !
Remarque : À ce sujet, respecter également les consignes de sécurité et le manuel d'instructions de votre trépied/pupitre à partition.

Adapter la taille du filetage

Le produit peut être monté sur un trépied/pupitre à partition (fig. G) avec filetage 1/4 de pouce ou 3/8e de pouce.
Pour le montage sur un filetage 1/4 de pouce, visser le réducteur fileté fourni (fig. E) dans le filetage à l'aide d'un tournevis plat (fig. F).
Pour le montage sur un filetage 3/8e pouce, dévisser le réducteur fileté fourni (fig. E) du filetage à l'aide d'un tournevis plat (fig. F).

Visser sur un trépied/pupitre à partition

Visser le produit sur votre pied/pupitre à partition (fig. G).

Régler la position

1. Desserrer légèrement la vis de réglage (fig. D).
2. Tourner la tête *VACUUM* (fig. C) jusque sur la position souhaitée.
3. Serrer la vis de réglage (fig. D) à la main.

UTILISATION

AVIS Pouvoir d'adhérence insuffisant lié aux rayures ou aux saletés !

Les rayures ou les saletés peuvent altérer la fonction d'aspiration et la connexion entre la *base* et le *VACUUM case/patch* peut être insuffisante. Avant chaque utilisation, s'assurer que la *base* et le *VACUUM case/patch* ne présentent pas de rayures ou de saletés. En présence de saletés déposées par les mains, nettoyer la *base* et le *VACUUM case/patch* avec un chiffon doux et de l'eau claire.

AVIS Force de retenue insuffisante en raison d'objets (p. ex. autocollants) dans la zone de contact de la ventouse !

Toujours laisser un bord d'au moins 13mm autour du cercle extérieur sur l'arrière du *VACUUM phone case*.

Avant l'utilisation, se familiariser avec le maniement du produit et des accessoires et vérifier leur parfait fonctionnement. S'assurer que le montage est effectué correctement.

Remarque : à ce sujet, respecter également les consignes de sécurité et la notice d'utilisation du VACUUM case/patch utilisé.

Raccorder à un VACUUM case/patch

1. Amener le *VACUUM case/patch* utilisé près du produit et les laisser s'encliqueter (fig. H). Vous entendez le „clic“ dès que le *VACUUM case/patch* et le produit se touchent.

AVIS Dégâts matériels en cas de renversement de votre pupitre à partition si votre tablette n'est pas positionnée correctement ou en cas de choc !

Aligner le produit monté contre le pupitre à partition et le *VACUUM case/patch* utilisé avec tablette de manière à ce que votre pupitre soit bien stable. Si nécessaire, réajuster comme décrit à la section "Réglage de la position". S'assurer de ne pouvoir à aucun moment heurter le produit et/ou ses accessoires.

AVIS Dégâts matériels liés au détachement, en cas de chocs, du VACUUM case/patch utilisé !

S'assurer que vous ne pouvez à aucun moment taper contre le *VACUUM case/patch* utilisé. Dans le cas contraire, il peut se détacher du produit. S'assurer que le *VACUUM case/patch* utilisé puisse être retiré du produit intégralement et sans obstacle.

2. Tirer sur le *VACUUM case/patch* utilisé pour vérifier s'il est fermement relié avec le produit. Le *VACUUM case/patch* ne doit pas se détacher du produit lorsqu'on exerce une traction.
Le VACUUM case/patch utilisé se détache du produit en tirant ? Vérifier que le levier de commande sur le produit n'a pas été poussé en arrière qu'il est mobile.

Détacher un VACUUM case/patch

1. Pousser le levier de commande du produit vers l'arrière (fig. I). Lorsque le levier de commande est abaissé, retirer le *VACUUM case/patch* utilisé.
Impossible de pousser le levier de commande vers l'arrière ? Vérifier qu'aucun objet n'exerce une pression par l'arrière sur le levier de commande.
2. Relâcher le levier de commande.

NETTOYAGE

AVIS Dégâts matériels liés au nettoyage au lave-vaisselle ou au lave-linge !

Ne pas nettoyer le produit au lave-vaisselle ou au lave-linge.

Nettoyer le produit à la main avec un chiffon doux et de l'eau claire.

RANGEMENT

AVIS Dégâts matériels liés à une chaleur extrême !

Ne pas exposer le produit à des températures supérieures à 40°C environ.

Ranger le produit dans un endroit sec.

MISE AU REBUT

Le produit peut être jeté avec les déchets ménagers. Respecter la législation environnementale applicable dans votre pays relative à la mise au rebut.

RESPONSABILITÉ

Nous avons déployé tous nos efforts pour concevoir une notice d'utilisation correcte, complète et aussi exacte que possible. Des différences ne peuvent être totalement exclues, de sorte qu'aucune responsabilité ne peut être assumée pour les erreurs présentes dans la notice d'utilisation mise à disposition.
Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de la notice d'utilisation ou de l'utilisation non conforme.
Si le produit est utilisé autrement, incorrectement, ou réparé de manière non concertée, aucune responsabilité ne peut être assumée pour d'éventuels dommages.

MENTION LÉGALE

La technologie *VACUUM* est protégée légalement par un ou plusieurs brevets/dépôts de demandes de brevets de FIDLOCK. Vous trouverez de plus amples informations sur la protection par brevet de la gamme de produits *VACUUM* sur : www.fid-ip.com

Pour plus d'informations, visitez notre site Internet : www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Strasse 39, 30659 Hanovre, Allemagne, tribunal de district de Hanovre, HRB 204281, e-mail : info-bike@fidlock.com

ES INSTRUCCIONES DE USO

Lea detenidamente estas instrucciones de uso antes de montaje y utilizar el producto por primera vez y consérvelas.

IMPORTANTE: INDICACIONES DE SEGURIDAD

Para evitar posibles daños, lea y siga las indicaciones siguientes:
Peligro de muerte por interferencias con marcapasos o desfibriladores (DAI) a causa de campos magnéticos estáticos. Mantenga siempre una distancia suficiente entre el producto y marcapasos o desfibriladores (DAI).
Riesgo de lesión si se produce cualquier tipo de defecto en el producto. Deje de usarlo inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor especializado.

Uso previsto

VACUUM es un sistema de soporte en el que la *base* (fig. A) y la *case* (fig. B) se unen con imanes y quedan fijadas mediante una ventosa que genera una presión negativa en cuanto se ejerce una fuerza elevada sobre la *case*. La *VACUUM uni tripod base* (en lo sucesivo, *base* o «producto») está prevista para montarse y usarse como soporte para móviles y tabletas adecuadas en un trípode o atril con una rosca compatible junto con una *VACUUM case/patch*. Debe usarse solo en combinación con los productos originales *VACUUM* previstos para ello. De lo contrario, pueden producirse fallos de funcionamiento. Cualquier uso diferente se considera contrario al uso previsto y pueden producirse lesiones, daños o errores de funcionamiento.

DATOS TÉCNICOS

Compatibilidad: Rosca de 1/4 de pulgada, rosca de 3/8 de pulgada
Resistencia a la temperatura: máx. 40°C aprox.
Material: PA, PAGF, neodimio, acero inoxidable, aluminio, silicona
Fabricado en China

MONTAJE

Si tiene dudas con respecto al montaje, consulte a su distribuidor especializado.
Nota: Siga también las indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso del trípode o atril.

Ajustar el tamaño de la rosca

El producto se puede montar en un trípode o atril (fig. G) con rosca de 1/4 de pulgada o de 3/8 de pulgada.
Para el montaje en una rosca de 1/4 de pulgada, inserte la rosca reductora suministrada (fig. E) en la rosca (fig. F) utilizando un destornillador de ranura. Para el montaje en una rosca de 3/8 de pulgada, desenrosque la rosca reductora suministrada (fig. E) de la rosca (fig. F) utilizando un destornillador de ranura.

Atornillado a un trípode o atril

Atornille el producto a su trípode o atril (fig. G).

Ajustar la posición

1. Afloje ligeramente el tornillo de ajuste (fig. D).
2. Gire el cabezal del *VACUUM* (fig. C) para colocarlo en la posición deseada.
3. Apriete firmemente el tornillo de ajuste (fig. D).

USO

ATENCIÓN Falta de adherencia si presenta arañazos o suciedad. Los arañazos o la suciedad pueden afectar la función de presión negativa y provocar que la *base* y la *VACUUM case/patch* no queden bien unidas. Antes de cada uso, compruebe que la *base* y la *VACUUM case/patch* carezcan de arañazos y suciedad. Si están sucias, limpie la *base* y la *VACUUM case/patch* a mano con un paño suave y agua limpia.

ATENCIÓN Fuerza de sujeción insuficiente si hay objetos (p. ej., adhesivos) en la zona de contacto de la ventosa. Deje siempre un margen de al menos 13mm alrededor del círculo exterior que se encuentra en la parte posterior del *VACUUM phone case*.

Antes del uso, familiarícese con el manejo del producto y los accesorios y compruebe que funcionen correctamente. Asegúrese de que el montaje se haya realizado correctamente.

Nota: Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso de la *VACUUM case/patch* utilizada.

Unir a una VACUUM case/patch

1. Acerque la *VACUUM case/patch* utilizada al producto y encájela (fig. H). Escuchará un ruido en cuanto la *VACUUM case/patch* y el producto entren en contacto.

ATENCIÓN Daños materiales por vuelco del atril si la tableta no está bien colocada o recibe golpes. Alinee el producto montado en el atril y la *VACUUM case/patch* utilizada con la tableta para que el atril tenga un apoyo seguro. Si es necesario, reajústelo como se describe en el apartado «Ajustar la posición». Asegúrese de que no puede chocar contra el producto ni los accesorios en ningún momento.

ATENCIÓN Daños materiales en caso de golpes si se suelta la VACUUM case/patch utilizada. Asegúrese de que no pueda chocarse en ningún momento contra la *VACUUM case/patch* utilizada, ya que podría soltarse del producto. Asegúrese de que la *VACUUM case/patch* utilizada se pueda apretar completamente desde el producto y sin obstrucciones.

2. Tire de la *VACUUM case/patch* utilizada para asegurarse de que esté bien unida al producto. La *VACUUM case/patch* no debería soltarse al tirarla del producto.
¿La VACUUM case/patch utilizada se suelta al tirarla del producto? Asegúrese de que la palanca de control del producto no esté apretada hacia atrás y de que se pueda mover libremente.

Soltar de una VACUUM case/patch

1. Presione la palanca de control del producto hacia atrás (fig. I). Mantenga apretada la palanca de control y retire la *VACUUM case/patch*.
¿La palanca de control no se puede apretar hacia atrás? Asegúrese de que no haya ningún objeto haciendo presión detrás de la palanca de control.
2. Suelte la palanca de control.

LIMPIEZA

ATENCIÓN Daños materiales si se limpia en el lavavajillas o la lavadora. No limpie el producto en el lavavajillas ni en la lavadora.

Limpie el producto a mano con un paño suave y agua limpia.

CONSERVACIÓN

ATENCIÓN Daños materiales en caso de calor extremo. No exponga el producto a temperaturas superiores a 40°C.

Guarde el producto en un lugar seco.

DESECHO

El producto puede desecharse con la basura doméstica. Tenga en cuenta las disposiciones medioambientales sobre desecho aplicables en su país.

RESPONSABILIDAD

Hemos puesto el máximo esmero en proporcionar unas instrucciones de uso lo más correctas, completas y exactas posible. No obstante, no pueden descartarse errores, por lo que no asumiremos responsabilidad alguna por los fallos que puedan contener las instrucciones de uso proporcionadas. Tampoco asumiremos responsabilidad alguna por los daños derivados del incumplimiento de lo dispuesto en las instrucciones de uso o de un uso que no se corresponda al uso previsto. Si se utiliza el producto para otros fines o de forma incorrecta, o si el usuario realiza las reparaciones por sí mismo, no asumiremos responsabilidad alguna por los daños derivados.

AVISO LEGAL

La tecnología *VACUUM* está legalmente protegida por una o varias patentes o solicitudes de patente de FIDLOCK. Encontrará más información acerca de la protección de patentes de la serie de productos *VACUUM* en: www.fid-ip.com

Para obtener información adicional, consulte nuestro sitio web: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Alemania, AG Hannover, HRB 204281, Correo electrónico: info-bike@fidlock.com

IT ISTRUZIONI PER L'USO

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso montaggio prima di usare il prodotto per la prima volta e conservarle!

IMPORTANTE: AVVERTENZE DI SICUREZZA

Per evitare possibili danni, leggere e seguire le seguenti indicazioni:
Pericolo di morte a causa di interferenze di pacemaker o defibrillatori (ICD) causate da campi magnetici statici! Mantenere sempre una distanza sufficiente tra il prodotto e pacemaker o defibrillatori (ICD).
Pericolo di lesioni dovuto a difetti di qualsiasi genere riscontrati sul prodotto! Interrompere immediatamente l'uso e mettersi in contatto con un rivenditore specializzato.

Uso previsto

VACUUM è un sistema di supporto in cui *base* (fig. A) e *case* (fig. B) vengono tenuti insieme da magneti e bloccati da una ventosa in cui si genera una pressione negativa non appena sul *case* vengono esercitate forze elevate . L'uso previsto della VACUUM *uni tripod base* (di seguito denominata *base* o „prodotto“) è il montaggio e l'uso come supporto per smartphone e tablet adatti su un cavalletto o un leggio con una filettatura compatibile, in combinazione con una VACUUM *case/patch*. L'uso deve avvenire esclusivamente in combinazione con i prodotti originali VACUUM previsti. In caso contrario il funzionamento può risultarne compromesso. Ogni uso diverso da quello previsto è considerato non conforme e può causare lesioni, danneggiamenti o malfunzionamenti.

DATI TECNICI

Compatibilità: filettatura da 1/4 di pollice, filettatura da 3/8 di pollice
Resistenza approssimativa alla temperatura: max. ca. 40°C
Materiale: PA, PAGF, neodimio, acciaio inox, alluminio, silicene
Prodotto in Cina

MONTAGGIO

In caso di dubbi sul montaggio, chiedere consiglio al proprio rivenditore specializzato!
Avvertenza: Vedere al riguardo anche le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso del cavalletto/leggio.

Regolazione della dimensione della filettatura

Il prodotto può essere montato su un cavalletto/leggio (fig. G) con filettatura da 1/4 di pollice o da 3/8 di pollice.
Per il montaggio su una filettatura da 1/4 di pollice, inserire la riduzione in dotazione (fig. E) con un cacciavite a taglio (fig. F<) nella filettatura.
Per il montaggio su una filettatura da 3/8 di pollice, rimuovere la riduzione in dotazione (fig. E) con un cacciavite a taglio (fig. F) dalla filettatura.

Fissaggio a un cavalletto/leggio

Avvitare il prodotto al proprio cavalletto/leggio (fig. G).

Regolazione della posizione

1. Allentare leggermente la vite di regolazione (fig. D).
2. Girare la testa VACUUM (fig. C) nella posizione desiderata.
3. Stringere la vite di regolazione (fig. D) a mano.

USO

ATTENZIONE Forza di ritenuta insufficiente a causa di graffi o sporczia! I graffi o la sporczia possono compromettere la generazione di pressione negativa facendo sì che l'unione tra *base* e VACUUM *case/patch* non sia abbastanza salda. Prima di ogni utilizzo verificare se *base* e il VACUUM *case/patch* sono privi di graffi o sporczia. Eliminare la sporczia da *base* e VACUUM *case/patch* a mano, utilizzando un panno morbido e acqua pulita.

ATTENZIONE Forza di ritenuta insufficiente a causa di oggetti (ad es. adesivi) presenti nella zona di contatto della ventosa! Lasciare sempre libero un bordo di almeno 13mm intorno al cerchio può esterno sul lato posteriore del VACUUM *phone case*.

Prima dell'uso acquisire dimestichezza con l'utilizzo del prodotto e degli accessori e controllare se funzionano correttamente. Assicurarsi che il montaggio sia stato eseguito correttamente.
Avvertenza: vedere al riguardo anche le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso del VACUUM *case/patch* utilizzato.

Collegare a una VACUUM *case/patch*

1. Avvicinare la VACUUM *case/patch* utilizzata al prodotto e farli scattare insieme (fig. H). Si sentirà lo „scatto“ non appena la VACUUM *case/patch* e il prodotto si toccano.

ATTENZIONE Danni materiali dovuti al ribaltamento del leggio se il tablet non è posizionato correttamente o se viene urtato! Allineare il prodotto montato sul leggio e la VACUUM *case/patch* utilizzata con il tablet, in modo che il leggio abbia un appoggio sicuro. Se necessario, regolare nuovamente come descritto nella sezione "Regolazione della posizione". Assicurarsi di non poter urtare mai il prodotto e/o gli accessori in qualsiasi momento.

ATTENZIONE Danni materiali causati dal distacco del VACUUM *case/patch* utilizzato in caso di urti! Assicurarsi di non poter urtare in nessun momento contro il VACUUM *case/patch* utilizzato, poiché altrimenti può staccarsi dal prodotto. Assicurarsi che il VACUUM *case/patch* utilizzato possa essere serrato completamente e senza ostacoli dal prodotto.

2. Tirare il VACUUM *case/patch* utilizzato per controllare se è unito saldamente al prodotto. Il VACUUM *case/patch* non deve staccarsi quando viene tirato via dal prodotto.
Il VACUUM *case/patch* utilizzato si stacca quando viene tirato via dal prodotto? Assicurarsi che la leva di comando del prodotto non sia spinta all'indietro e possa muoversi liberamente.

Distacco di un VACUUM *case/patch*

1. Spingere all'indietro la leva di comando del prodotto (fig. I). Con la leva di comando premuta, rimuovere il VACUUM *case/patch* utilizzato.
Non si riesce a spingere all'indietro la leva di comando? Assicurarsi che non vi siano oggetti che premono da dietro contro la leva di comando.
2. Rilasciare la leva di comando.

PULIZIA

ATTENZIONE Danni materiali dovuti al lavaggio in lavastoviglie o lavatrice! Non pulire il prodotto in lavastoviglie o in lavatrice.

Pulire il prodotto a mano con un panno morbido e acqua pulita.

CONSERVAZIONE

ATTENZIONE Danni materiali dovuti al calore estremo! Non esporre il prodotto a temperature superiori a 40°C circa.

Conservare il prodotto in luogo asciutto.

SMALTIMENTO

Il prodotto può essere smaltito tra i rifiuti domestici. Rispettare le normative ambientali sullo smaltimento valide nel proprio paese.

RESPONSABILITÀ

Abbiamo profuso il massimo impegno per redigere le istruzioni per l'uso nel modo più corretto, completo e preciso possibile. Non si possono escludere completamente divergenze, pertanto non può essere concessa alcuna responsabilità in caso di errore delle istruzioni per l'uso fornite. Si declina ogni responsabilità per i danni derivanti dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso o da un uso non previsto. Se il prodotto viene utilizzato per scopi diversi o in modo non conforme o viene riparato autonomamente, si declina ogni responsabilità per eventuali danni.

NOTE LEGALI

La tecnologia VACUUM è protetta da uno o più brevetti/domande di brevetto di FIDLOCK. Per ulteriori informazioni sulla tutela brevettuale della serie di prodotti VACUUM visitare www.fid-ip.com

Per ulteriori informazioni visitare il nostro sito web:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Germania,
registro delle imprese di Hannover, n. di registro 204281,
e-mail: info-bike@fidlock.com

Πριν από την τοποθέτηση με τον τρόπο Τοποθέτηση και τη χρήση για πρώτη φορά, διαβάστε σχολαστικά και φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προς αποφυγή πιθανών ζημιών, διαβάστε και τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις: **Κίνδυνος θανάτου από βλάβη σε βηματοδότες ή απινιδωτές (ICD) μέσω στατικών μαγνητικών πεδίων!** Τηρείτε πάντα επαρκή απόσταση με το ζύ του προϊόντος και βηματοδοτών ή απινιδωτών (ICD). **Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από εμφανιζόμενες ελλείψεις οποιουδήποτε είδους στο προϊόν!** Σταματήστε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με το ειδικό κατάστημα.

Προβλεπόμενη χρήση

Η θήκη *VACUUM* είναι ένα σύστημα συγκράτησης, στο οποίο η βάση (*base*) (εικ. Α) και η θήκη (*case*) (εικ. Β) συγκρατούνται μεταξύ τους με μαγνήτες και ασφαλίζονται με βεντούζα, η οποία σχηματίζει υποπίεση μόλις ασκηθούν υψηλές δυνάμεις στη θήκη *case*. Η προβλεπόμενη χρήση της βάσης *VACUUM uni tripod base* (εφεξής βάση (*base*) ή «Προϊόν») είναι η τοποθέτηση και η χρήση ως στήριγμα για *smartphone* και κατάλληλα *tablet* σε τρίποδο ή στάντ με συμβατό σπείρωμα σε συνδυασμό με *VACUUM case/patch*. Η χρήση επιτρέπεται μόνο με τα προβλεπόμενα γνήσια προϊόντα *VACUUM*. Διαφορετικά, μπορεί να παρατηρηθούν δυσλειτουργίες. Κάθε χρήση που αποκλίνει από αυτήν την προβλεπόμενη χρήση θεωρείται μη προβλεπόμενη και μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς, ζημιές ή δυσλειτουργίες.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Συμβατότητα: Σπείρωμα 1/4 ίντσας, σπείρωμα 3/8 ίντσας
Αντοχή σε θερμοκρασίες έως περ. 40°C
Υλικά: PA, PAGF, νεοδύμη, ανοξείδωτος χάλυβας, αλουμίνιο, σιλκόνη
Κατασκευάζεται στην Κίνα

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

Σε περίπτωση αμφιβολιών, απευθυνθείτε σε έναν εξειδικευμένο έμπορο Τοποθέτηση!
Οδηγία: Λαμβάνετε επίσης υπόψη τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες λειτουργίας του τρίποδου/στάντ.

Προσαρμογή μεγέθους σπειρώματος

Το προϊόν μπορεί να τοποθετείται σε τρίποδο/στάντ (εικ. G) με σπείρωμα 1/4 ίντσας ή 3/8 ίντσας.
Για τοποθέτηση σε σπείρωμα 1/4 ίντσας, τοποθετήστε το παραδιδόμενο σπείρωμα (εικ. Ε) στο σπείρωμα (εικ. F), χρησιμοποιώντας ένα ίσιο κατασβίδι. Για τοποθέτηση σε σπείρωμα 3/8-ίντσών, αφαιρέστε το παραδιδόμενο σπείρωμα (εικ. Ε) από το σπείρωμα (εικ. F), χρησιμοποιώντας ένα ίσιο κατασβίδι.

Βίδωμα σε τρίποδο/στάντ

Βιδώστε το προϊόν στο τρίποδο/στάντ (εικ. G).

Ρύθμιση θέσης

- Χαλαρώστε ελαφρώς τη βίδα ρύθμισης (εικ. D).
- Περιστρέψτε την κεφαλή *VACUUM* (εικ. C) στην επιθυμητή θέση.
- Συσφίξτε τη βίδα ρύθμισης (εικ. D) με το χέρι.

ΧΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος ανεπαρκούς δύναμης συγκράτησης σε περίπτωση γρατζουνιών ή ακαθαρσιών! Οι γρατζουνιές ή οι ακαθαρσίες μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά τη λειτουργία υποπίεσης και να προκαλέσουν ανεπαρκή σύνδεση της βάσης (*base*) με το *VACUUM case/patch*. Πριν από κάθε χρήση, διασφαλίζετε ότι η βάση (*base*) και το *VACUUM case/patch* δεν φέρουν γρατζουνιές ή ακαθαρσίες. Σε περίπτωση ακαθαρσιών, καθαρίζετε τη βάση (*base*) και το *VACUUM case/patch* στο χέρι με ένα μαλακό πανί και καθαρό νερό.

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος ανεπαρκούς δύναμης συγκράτησης σε περίπτωση αντικειμένων (π.χ. αυτοκόλλητα) στην περιοχή επαφής της βεντούζας! Αφήνετε πάντα ένα περιθώριο τουλάχιστον 13mm γύρω από τον εξωτερικό κύκλο στο πίσω μέρος του *VACUUM phone case*.

Πριν από τη χρήση του προϊόντος και των αξεσουάρ, εξοικειωθείτε με τον χειρισμό τους και ελέγξτε εάν λειτουργούν σωστά. Ελέγξτε εάν η τοποθέτηση έχει εκτελεστεί σωστά.

Οδηγία: Λαμβάνετε επίσης υπόψη τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες λειτουργίας του χρησιμοποιούμενου *VACUUM case/patch*.

Σύνδεση με *VACUUM case/patch*

- Περάστε το χρησιμοποιούμενο *VACUUM case/patch* στο προϊόν και ασφαλίστε το (εικ. Η). Μόλις το *VACUUM case/patch* έρθει σε επαφή με το προϊόν, θα ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο ασφάλισης.

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος πρόκλησης υλικών ζημιών σε περίπτωση ανατροπής του στάντ λόγω ακατάλληλης τοποθέτησης του *tablet* ή λόγω πρόσκρουσης! Ευθυγραμμίζετε το στερεωμένο στο στάντ προϊόν και το χρησιμοποιούμενο *VACUUM case/patch* με το *tablet*, ώστε το στάντ να είναι σταθερό. Εφόσον απαιτείται, προσαρμόστε το εκ νέου όπως περιγράφεται στην ενότητα «Ρύθμιση θέσης». Διασφαλίζετε ότι δεν είναι δυνατή η πρόσκρουση μελών του σώματός σας στο προϊόν ή/και στα αξεσουάρ.

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος πρόκλησης υλικών ζημιών σε περίπτωση αποσύνδεσης του χρησιμοποιούμενου *VACUUM case/patch* από πρόσκρουση! Διασφαλίζετε ότι δεν είναι δυνατή η πρόσκρουση μελών του σώματός σας στο χρησιμοποιούμενο *VACUUM case/patch*. Διαφορετικά, μπορεί να αποσυνδεθεί από το προϊόν. Ελέγξτε εάν είναι δυνατή η πλήρης και ανεμπόδιστη έλξη του χρησιμοποιούμενου *VACUUM case/patch* από το προϊόν.

- Τραβήξτε το χρησιμοποιούμενο *VACUUM case/patch*, για να ελέγξετε εάν είναι σταθερά συνδεδεμένο με το προϊόν. Το *VACUUM case/patch* δεν επιτρέπεται να αποσυνδεθεί από το προϊόν με το τράβηγμα. **Αποσυνδέεται το χρησιμοποιούμενο *VACUUM case/patch* από το προϊόν με το τράβηγμα;** Διασφαλίζετε ότι ο μοχλός χειρισμού στο προϊόν δεν πιέζεται προς τα πίσω και ότι μπορεί να κινείται ελεύθερα.

Αποσύνδεση από *VACUUM case/patch*

- Πιέστε τον μοχλό χειρισμού στο προϊόν προς τα πίσω (εικ. Ι). Με πιεσμένο μοχλό χειρισμού, αφαιρέστε το χρησιμοποιούμενο *VACUUM case/patch*. **Δεν είναι δυνατή η πίεση του μοχλού χειρισμού προς τα πίσω;** Διασφαλίζετε ότι ο μοχλός χειρισμού δεν πιέζεται από αντικείμενα από πίσω.
- Αφήστε τον μοχλό χειρισμού.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος πρόκλησης υλικών ζημιών σε περίπτωση καθαρισμού σε πλυντήριο πιάτων ή σε πλυντήριο ρούχων! Μην καθαρίζετε το προϊόν σε πλυντήριο πιάτων ή σε πλυντήριο ρούχων.

Καθαρίζετε το προϊόν στο χέρι με ένα μαλακό πανί και καθαρό νερό.

ΦΥΛΑΞΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος πρόκλησης υλικών ζημιών σε περίπτωση εξαιρετικά υψηλών θερμοκρασιών! Μην αφήνετε το προϊόν εκτεθειμένο σε θερμοκρασίες άνω των περ. 40°C.

Φυλάσσετε το προϊόν σε ξηρό μέρος.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Το προϊόν μπορεί να απορριφθεί στα οικιακά απορρίμματα. Τηρείτε τους περιβαλλοντικούς κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας σχετικά με την απόρριψη.

ΕΥΘΥΝΗ

Εχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια, ώστε οι οδηγίες χρήσης να είναι σωστές, πλήρεις και όσο το δυνατόν ακριβέστερες. Δεν μπορούν να αποκλειστούν πλήρως τυχόν αποκλίσεις. Συνεπώς, δεν φέρουμε ευθύνη για σφάλματα στις παρεχόμενες οδηγίες χρήσης. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από μη τηρηση των οδηγιών χρήσης ή από ακατάλληλη χρήση. Σε περίπτωση χρήσης या άλλους σκοπούς, μη προβλεπόμενης χρήσης ή επισκευής του προϊόντος χωρίς εξουσιοδότηση, δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ

Η τεχνολογία *VACUUM* προστατεύεται νομικά από ένα ή περισσότερα διπλώματα ευρεσιτεχνίας/από μία ή περισσότερες αιτήσεις διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας της FIDLOCK. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την προστασία διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας της σειράς προϊόντων *VACUUM*, ανατρέξτε στην ακόλουθη διεύθυνση: www.fid-ip.com

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Αννόβερο, Γερμανία, AG Hannover, HRB 204281, Email: info-bike@fidlock.com

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Niniejszą instrukcję użytkowania należy dokładnie przeczytać przed montaż i pierwszym użyciem i zachować do wykorzystania później!

WAŻNE: WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń, należy przeczytać i zastosować się do poniższych wskazówek:

Śmiertelne niebezpieczeństwo wskutek zakłócenia rozruszników serca lub defibrylatorów (ICD) statycznymi polami magnetycznymi! Należy zawsze zachować odpowiednią odległość między produktem a rozrusznikami serca lub defibrylatorami (ICD).

Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek występujących w produkcie różnego rodzaju wad! Natychmiast zaprzestać używania i skontaktować się z wyspecjalizowanym sprzedawcą.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

VACUUM jest systemem mocującym, w którym *base* (rys. A) i *case* (rys. B) są przytrzymywane za pomocą magnesów i zabezpieczane przysawką, w której powstaje podciśnienie, gdy na *case* działają duże siły. Właściwym przeznaczeniem VACUUM *unit tripod base* (zwaney dalej „*base* „wzgl. „produktem”) jest zamontowanie i używanie jej jako uchwytu do smartfonów i odpowiednich tabletek na statywie lub statywie muzycznym z kompatybilnym gwintem w połączeniu z VACUUM *case/patch*. Zastosowanie powinno odbywać się wyłącznie w połączeniu z przeznaczonymi do tego oryginalnymi produktami VACUUM. W przeciwnym razie może mieć to negatywny wpływ na prawidłowe działanie. Każde użycie odbiegające od tego zastosowania zgodnego z przeznaczeniem przeznaczenia będzie uważane za niewłaściwe i może prowadzić do obrażeń, uszkodzenia lub wadliwego działania.

DANE TECHNICZNE

Zgodność: gwint 1/4 cala, gwint 3/8 cala
Oporność na temperaturę: maks. ok. 40°C
Materiał: PA, PAGF, neodym, stal nierdzewna, aluminium, silikon
Wyprodukowano w Chinach

MONTAŻ

W przypadku wątpliwości w odniesieniu do montaż należy zwrócić się o poradę do wyspecjalizowanego sprzedawcy!
Wskazówka: W tym zakresie należy również stosować się do wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji użytkowania statywu/statywu muzycznego.

Dostosowanie rozmiaru gwintu

Produkt można zamontować na statywie/statywie muzycznym (rys. G) z gwintem 1/4 cala lub 3/8 cala.
W przypadku montażu na gwincie 1/4 cala należy wkręcić dostarczony gwint redukcyjny (rys. E) przy pomocy wkrętaka płaskiego w gwint (rys. F).
W przypadku montażu na gwincie 3/8 cala należy wykręcić dostarczony gwint redukcyjny (rys. E) przy pomocy wkrętaka płaskiego z gwintu (rys. F).

Skrećanie ze statywem/statywem muzycznym

Skrećić produkt ze swoim statywem / statywem muzycznym (rys. G).

Ustawianie pozycji

1. Poluzować nieco śrubę regulacyjną (rys. D).
2. Obrócić głowicę VACUUM (rys. C) w żądane położenie.
3. Dokrećić ręcznie śrubę regulacyjną (rys. D).

UŻYTKOWANIE

UWAGA Niewystarczająca siła mocowania z powodu zarysowań lub zanieczyszczeń! Zarysowania lub zanieczyszczenia mogą negatywnie wpływać na funkcję mocowania podciśnieniowego i powodować, że *base* oraz VACUUM *case/patch* nie będą ze sobą dostatecznie połączone. Przed każdym użyciem upewnić się, że *base* oraz VACUUM *case/patch* są pozbawione zarysowań i zanieczyszczeń. *Base* oraz VACUUM *case/patch* należy w przypadku zanieczyszczeń czyścić ręcznie miękką szmatką i czystą wodą.

UWAGA Niedostateczna siła mocująca spowodowana obiektami (np. naklejkami) w obszarze styku przysawki! Zawsze pozostawiać margines wynoszący co najmniej 13mm wokół zewnętrznego obwodu z tyłu VACUUM *phone case*.

Przed użyciem należy zapoznać się z obsługą produktu oraz akcesoriów oraz sprawdzić ich prawidłowe działanie. Upewnić się, że montaż został przeprowadzony prawidłowo.
Wskazówka: W tym zakresie należy również stosować się do wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji użytkowania produktu VACUUM *case/patch*.

Łączenie z VACUUM *case/patch*

1. Wprowadzić używany VACUUM *case/patch* na produkt i pozwolić mu się zatrzasnąć (rys. H). Gdy VACUUM *case/patch* zetknie się z produktem, będzie słyszalny odgłos zatrzasknięcia.

UWAGA Szkoody materialne spowodowane przewróceniem się statywu muzycznego w przypadku nieprawidłowego ustawienia tabletu lub jego uderzenia! Wyrównać produkt zamontowany na statywie muzycznym i VACUUM *case/patch* z tabletem tak, aby statyw muzyczny zachował stabilność. W razie potrzeby wyregulować ponownie statyw zgodnie z opisem w sekcji „Regulacja położenia”. Upewnić się, że w żadnym momencie nie ma możliwości uderzenia w produkt i/lub akcesoria.

UWAGA Szkoody materialne spowodowane odłączeniem się używanego VACUUM *case/patch* w przypadku uderzeń! Zadbać o to, aby w żadnym momencie nie było możliwe uderzenie w stosowany VACUUM *case/patch*, ponieważ może to spowodować jego odłączenie się od produktu. Upewnić się, że używany VACUUM *case/patch* może być bez przeszkód przyciągany przez produkt.

2. Pociągnąć za używany VACUUM *case/patch*, aby sprawdzić, czy połączył się prawidłowo z produktem. VACUUM *case/patch* nie może się odłączać od produktu poprzez pociąganie.
Czy używany VACUUM *case/patch* odłącza się po pociągnięciu od produktu? Upewnić się, że dźwignia obsługowa na produkcie nie jest wciśnięta do tyłu i pozwala się swobodnie poruszać.

Odłączanie od VACUUM *case/patch*

1. Naciśnąć dźwignię obsługową na produkcie w tył (rys. I). Przy naciśniętej dźwigni obsługowej wyjąć używany VACUUM *case/patch*.
Dźwigni obsługowej nie da się wcisnąć do tyłu? Upewnić się, że dźwigni obsługowej nie dociskają od tyłu żadne przedmioty.
2. Puścić dźwignię obsługową.

CZYSZCZENIE

UWAGA Szkoody materialne spowodowane myciem w zmywarce lub praniem w pralce! Nie czyścić produktu w zmywarce lub w pralce.

Produkt należy czyścić ręcznie miękką szmatką i czystą wodą.

PRZECHOWYWANIE

UWAGA Szkoody materialne generowane przez ekstremalnie wysoką temperaturę! Nie narażać produktu na działanie temperatury powyżej 40°C.

Produkt należy przechowywać w suchym miejscu.

UTYLIZACJA

Produkt można wyrzucać do odpadów domowych. W odniesieniu do utylizacji odpadów należ przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących ochrony środowiska.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Dolożyliśmy wszelkich starań, aby instrukcja użytkowania była poprawna, kompletna i jak najbardziej precyzyjna. Nie można jednak całkowicie wykluczyć nieścisłości, dlatego nie ponosimy odpowiedzialności za błędy w dostarczonej instrukcji użytkowania.
Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub niewłaściwym użytkowaniem.
W przypadku niewłaściwego użytkowania produktu, stosowania go w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub dokonywania samowolnych napraw, nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody.

INFORMACJE O FIRMIE

Technologia VACUUM jest chroniona prawnie przez jeden lub kilka patentów/zgłoszeń patentowych firmy FIDLOCK. Więcej informacji na temat ochrony patentowej produktów z serii VACUUM można uzyskać na stronie: www.fid-ip.com

Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź naszą stronę internetową: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hanower, Niemcy, spółka zarejestrowana w Rejestrze Handlowym, prowadzonym przez Sąd Rejonowy w Hanowerze pod numerem HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

CS NÁVOD K POUŽITÍ

Před montáž a prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod k použití a uschovejte jej!

DŮLEŽITÉ: BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Abyste předešli možnému poškození, přečtěte si a dodržujte následující pokyny:
Ohrožení života v důsledku rušení kardiostimulátorů nebo defibrilátorů (ICD) statickými magnetickými poli! Vždy udržujte dostatečnou vzdálenost mezi výrobkem a kardiostimulátory nebo defibrilátory (ICD).
Nebezpečí zranění v důsledku závad jakéhokoli druhu na výrobku! Okamžitě přestaňte používat a kontaktujte svého prodejce.

Použití v souladu s určením

VACUUM je systém držáků, ve kterém je base (obr. A) a case (obr. B) drženo pohromadě magnety a zajištěno přísavkou vytvářející podtlak, když na case působí velké síly.
Za použití VACUUM uni tripod base (dále base, resp. „výrobek“) v souladu s určením se považuje montáž a používání jako držáku pro smartphony a vhodné tablety na stativu nebo notovém pultu s kompatibilním závitu ve spojení s VACUUM case/patch.
Použití je možné výhradně s k tomu určenými originálními výrobky VACUUM. Jinak může dojít k omezení funkce.
Jakékoli použití, které se liší od zamýšleného použití, je považováno za nesprávné a může vést k zraněním, poškozením nebo chybným funkcím.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Kompatibilita: 1/4palcový závit, 3/8palcový závit
Teplotní odolnost: max. cca 40 °C
Materiály: PA, PAGF, neodym, nerezová ocel, hliník, silikon
Vyrobeno v Číně

MONTÁŽ

Pokud si nejste jisti, požádejte o radu svého odborného prodejce montáž!
Oznámení: Dodržujte také bezpečnostní pokyny a návod k použití vašeho stativu/notového pultu.

Úprava velikosti závitů

Výrobek lze namontovat na stativ/notový pult (obr. G) s 1/4palcovým nebo 3/8palcovým závitem.
Pro montáž na 1/4palcový závit zašroubujte do závitů (obr. E) pomocí šroubováku s plochým břítem dodaný redukční závit (obr. F).
Pro montáž na 3/8palcový závit zašroubujte ze závitů (obr. E) pomocí šroubováku s plochým břítem dodaný redukční závit (obr. F).

Přišroubování ke stativu/notovému pultu

Výrobek přišroubujte šrouby ke stativu/notovému pultu (obr. G).

Nastavení polohy

1. Mírně povolte nastavovací šroub (obr. D).
2. Hlavici VACUUM (obr. C) otočte do požadované polohy.
3. Nastavovací šroub (obr. D) rukou pevně utáhněte.

POUŽITÍ

UPOZORNĚNÍ Nedostatečná přídržná síla v důsledku škrábanců nebo nečistot! Škrábance nebo nečistoty mohou negativně ovlivnit funkci podtlaku a vést k tomu, že se base a VACUUM case/patch nedostatečně spojí navzájem. Před každým použitím se ujistěte, že base a VACUUM case/patch jsou bez škrábanců nebo nečistot. Base a VACUUM case/patch očistěte od nečistot ručně měkkým hadříkem a čistou vodou.

UPOZORNĚNÍ Nedostatečná přídržná síla způsobená předměty (např. nálepkami) v kontaktní oblasti přísavky! Kolem nejzazšího kruhu na zadní straně VACUUM phone case vždy ponechte okraj alespoň 13mm.

Před použitím se seznámte s manipulací s výrobkem a příslušenstvím a zkontrolujte jejich bezvadnou funkci. Ujistěte se, že montáž byla provedena správně.
Upozornění: K tomu účelu dodržujte také bezpečnostní pokyny a návod k použití použitého VACUUM case/patch.

Proveďte připojení k VACUUM case/patch

1. Používaný VACUUM case/patch vedte k výrobku a obě části prudce zcvakněte k sobě (obr. H). Jakmile se VACUUM case/patch a výrobek dočknou, uslyšíte „cvaknutí“.

UPOZORNĚNÍ Věcné škody způsobené převrácením notového pultu v důsledku nevhodného umístění tabletu nebo nárazů! Výrobek namontovaný na notovém pultu a používaný VACUUM case/patch s tabletem vyrovnějte tak, aby měl notový pult bezpečnou stabilitu. V případě potřeby proveďte nové nastavení podle popisu v části „Nastavení polohy“. Zajistěte, abyste do výrobku a/nebo příslušenství nemohl v žádném okamžiku narazit.

UPOZORNĚNÍ Hmotné škody v důsledku uvolnění použitého VACUUM case/patch v případě nárazu! Dbejte na to, abyste nikdy nenarazili do použitého VACUUM case/patch, jinak se výrobek může uvolnit. Ujistěte se, že použitý VACUUM case/patch lze zcela a bez překážek vytáhnout z výrobku.

2. Zatáhněte za VACUUM case/patch a zkontrolujte, zda je pevně spojen s výrobkem. VACUUM case/patch se nesmí lehkým tahem oddělit od výrobku.
Odděluje se používaný VACUUM case/patch tahem od výrobku? Dbejte na to, aby ovládací páčka výrobku nebyla zatlačena dozadu a mohla se volně pohybovat.

Uvolnění z VACUUM case/patch

1. Ovládací páčku na výrobku zatlačte dozadu (obr. I). Při zatlačení ovládací páčky sejměte použitý VACUUM case/patch.
Nelze ovládací páčku zatlačit dozadu? Ujistěte se, že na ovládací páčku zezadu netlačí žádné předměty.
2. Uvolněte ovládací páčku.

ČISTĚNÍ

UPOZORNĚNÍ Věcné škody v důsledku čištění v myčce nebo pračce! Výrobek nečistěte v myčce na nádobí ani v pračce.

Produkt čistěte ručně měkkým hadříkem a čistou vodou.

USCHOVÁNÍ

UPOZORNĚNÍ Poškození majetku v důsledku extrémního tepla! Výrobek nevystavujte teplotám nad přibližně 40 °C.

Výrobek uschovejte na suchém místě.

LIKVIDACE

Výrobek lze zlikvidovat s domovním odpadem. Při likvidaci dodržujte platné ekologické předpisy ve vaší zemi.

ZÁRUKA

Věnovali jsme maximální úsilí tomu, aby byl návod k použití správný, úplný a co nej přesnější. Nelze zcela vyloučit případné odchylky, takže za případné chyby v návodu k použití, jež máte k dispozici, nepřebíráme odpovědnost. Za škody vzniklé v důsledku nedodržení návodu k použití nebo použití nikoli v souladu s určením nepřebíráme žádnou odpovědnost. Pokud je výrobek používán k jinému účelu, nesprávně nebo svévolně opravován, nepřebírá se žádná odpovědnost za jakékoli poškození.

IMPRESUM

Technologie VACUUM je právně chráněna jedním nebo několika patenty/patentovými přihláškami firmy FIDLOCK. Další informace o patentové ochraně řady výrobků VACUUM naleznete na adrese: www.fid-ip.com

Další informace naleznete na našich webových stránkách: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Německo, AG Hannover, HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Lees deze gebruiksaanwijzing vóór montage en eerste gebruik zorgvuldig door en bewaar deze goed!

BELANGRIJK: VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies en volg ze nauwgezet op, zodat het product niet beschadigd kan raken:

Levensgevaar door storingen van pacemakers of defibrillators (ICD) door statische magnetevelden! Zorg altijd voor voldoende afstand tussen het product en pacemakers of defibrillators (ICD).

Gevaar voor letsel door gebreken van welke aard dan ook aan het product! Gebruik het product niet meer en neem contact op met de speciaalzaak.

Beoogd gebruik

VACUUM is een houdersysteem waarbij de base (afb. A) en case (afb. B) bij elkaar worden gehouden door magneten en worden vastgezet door een zuignap, waarop een vacuüm wordt gecreëerd zodra er hoge krachten op de case worden uitgeoefend.

Het beoogde gebruik van de VACUUM uni tripod base (hierna de base of het „Product“ genoemd) is om deze te monteren en te gebruiken als houder voor smartphones en geschikte tablets op een statief of muziekstandaard met een compatibele schroefdraad in combinatie met een VACUUM case/patch.

Het gebruik mag alleen worden uitgevoerd met de originele VACUUM-producten die voor dit doel zijn geleverd. Anders kunnen functionele beperkingen optreden.

Elk gebruik dat afwijkt van dit beoogde gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot letsel, schade of storingen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Compatibiliteit: 1/4-inch schroefdraad, 3/8-inch schroefdraad
Temperatuurbestendigheid: max. ca. 40°C
Materiaal: PA, PAGF, neodymium, roestvrij staal, aluminium, siliconen
Geproduceerd in China

MONTAGE

Raadpleeg bij twijfel over de montage uw speciaalzaak!

Opmerking: Neem ook de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzing van uw statief/muziekstandaard in acht.

Draadmaat aanpassen

Het product kan worden gemonteerd op een statief/muziekstandaard (afb. G) met een 1/4-inch schroefdraad of een 3/8-inch schroefdraad.

Voor montage op 1/4 inch schroefdraad plaatst u de meegeleverde reductiedraad met behulp van een sleufschroevendraaier (afb. E) in de schroefdraad (afb. F).

Voor montage op een schroefdraad van 3/8 inch verwijdt u de meegeleverde reductiedraad met behulp van een sleufschroevendraaier (afb. E) uit de schroefdraad (afb. F).

Vastschroeven met een statief/muziekstandaard

Product aan uw statief/muziekstandaard (afb. G) vastschroeven.

Positie instellen

1. Stelschroef (afb. D) iets losdraaien.
2. VACUUM-kop (afb. C) naar de gewenste positie draaien.
3. Stelschroef (afb. D) handvast vastdraaien.

GEBRUIK

LET OP Onvoldoende houdkracht door krassen of vuil! Krassen of vuil kunnen de vacuümfunctie belemmeren en ervoor zorgen dat de base en de VACUUM case/patch onvoldoende met elkaar verbonden zijn. Controleer voor elk gebruik of er geen krassen of vuil op de base en de VACUUM case/patch zitten. Reinig de base en de VACUUM case/patch met de hand met een zachte doek en schoon water als ze vuil zijn.

LET OP Onvoldoende houdkracht door voorwerpen (bijv. stickers) in het contactgebied van de zuignap! Laat altijd een marge van minimaal 13mm rondom de buitenste cirkel op de achterkant van de VACUUM phone case.

Maak uzelf vertrouwd met de bediening van het product en de accessoires en controleer of ze goed werken voordat u ze gebruikt. Controleer of het product naar behoren gemonteerd is.

Opmerking: Neem ook de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzing voor de gebruikte VACUUM case/patch in acht.

Aansluiten met een VACUUM case/patch

1. Leid de gebruikte VACUUM case/patch naar het product en laat hem vastklikken (afb. H). U hoort het „knappende geluid“ zodra de VACUUM case/patch en het product elkaar raken.

LET OP Materiële schade doordat uw muziekstandaard omvalt als uw tablet niet goed is geplaatst of als er tegenaan wordt gestoten! Lijn het op de muziekstandaard gemonteerde product en de VACUUM case/patch met tablet uit zodat uw muziekstandaard stabiel staat. Stel indien nodig opnieuw af zoals beschreven in het gedeelte “De positie afstellen”. Zorg ervoor dat u op geen enkel moment tegen het product en/of de accessoires aan kunt botsen.

LET OP Materiële schade door losraken van de gebruikte VACUUM case/patch in geval van een botsing! Zorg ervoor dat u zich op geen enkel moment aan de VACUUM case/patch kunt stoten, anders kan deze loskomen van het product. Zorg ervoor dat de gebruikte VACUUM case/patch volledig en zonder belemmering door het product kan worden vastgedraaid.

2. Trek aan de gebruikte VACUUM case/patch om te controleren of het stevig aan het product bevestigd is. De VACUUM case/patch mag niet loskomen van het product worden door eraan te trekken.
De gebruikte VACUUM case/patch komt los van het product door eraan te trekken? Zorg ervoor dat de bedieningshendel van het product niet naar achteren wordt geduwd en vrij kan bewegen.

Losmaken van een VACUUM case/patch

1. Duw de bedieningshendel op het product naar achteren (afb. I). Verwijder de gebruikte VACUUM case/patch terwijl de bedieningshendel ingedrukt wordt gehouden.
De bedieningshendel kan niet naar achteren worden geduwd? Zorg ervoor dat er geen voorwerpen van achteren tegen de bedieningshendel drukken.
2. Laat de bedieningshendel los.

REINIGING

LET OP Materiële schade veroorzaakt door reiniging in de vaatwasser of wasmachine! Reinig het product niet in de vaatwasser of wasmachine.

Reinig het product met de hand met een zachte doek en schoon water.

OPBERGEN

LET OP Materiaalschade door extreme temperaturen! Stel het product niet bloot aan temperaturen boven ca. 40°C.

Bewaar het product op een droge plaats.

VERWIJDERING

Het product mag met het normale huisvuil worden afgevoerd. Houd rekening met de milieuvoorschriften voor afval in uw land.

AANSPRAKELIJKHEID

We hebben er alles aan gedaan om de gebruiksaanwijzing zo correct, volledig en nauwkeurig mogelijk te maken. Afwijkingen kunnen niet volledig worden uitgesloten, zodat geen aansprakelijkheid kan worden aanvaard voor fouten in deze gebruiksaanwijzing.

Voor schade die ontstaat door het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing of door oneigenlijk gebruik aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

Als het product voor een ander dan het beoogde doel wordt gebruikt, incorrect wordt gebruikt of wordt gerepareerd zonder toestemming, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor eventuele schade.

COLOFON

De VACUUM-technologie is wettelijk beschermd door een of meerdere octrooi(en)/octrooiaanvra(a)g(en) van FIDLOCK. Meer informatie over de octrooibescherming van de VACUUM-productreeks vindt u op: www.fid-ip.com

Bezoek voor meer informatie onze website:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Duitsland,
AG Hannover, HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

DA BRUGSANVISNING

Læs denne brugsvejledning monterig før første ibrugtagning og opbevar den forsvarligt!

VIGTIGT: SIKKERHEDSANVISNINGER

For at undgå skader, bør du læse følgende anvisninger og overholde dem: **Livsfare pga. forstyrrelse af pacemakere eller defibrillatorer (ICD) pga. statiske magnetfelter!** Hold altid tilstrækkelig afstand mellem produkt og pacemakere eller defibrillatorer (ICD). **Fare for skader pga. mangler af enhver art ved produktet!** Stop omgående med at bruge produktet, og henvend dig forhandleren.

Formålsbestemt anvendelse

VACUUM er et holdesystem, hvor base (afb. A) og case (afb. B) holdes sammen af magneter og sikres af en sugekop, hvorpå der skabes et vakuum, så snart der påføres store kræfter på case . Den formålsbestemte anvendelse af VACUUM uni tripod base (herefter kaldet *basen* eller "produktet") er at montere og bruge den som en holder til smartphones og passende tablets på et stativ eller noderativ med et kompakt gevind i forbindelse med et VACUUM case/patch. Brug må kun udføres med de originale VACUUM-produkter, der er beregnet til dette formål. Ellers kan der opstå funktionsnedsættelser. Enhver brug, der afviger fra denne formålsbestemte anvendelse, betragtes som ukorrekt og kan føre til kvæstelser, skader eller funktionsfejl.

TEKNISKE DATA

Kompatibilitet: 1/4-tommers gevind, 3/8-tommers gevind
Temperaturbestandighed: maks. ca. 40°C
Materiale: PA, PAGF, neodym, rustfrit stål, aluminium, silikone
Produceret i Kina

MONTERING

Ved usikkerhed i forhold til montering, kan du henvende dig til forhandleren!
Bemærk: Overhold også sikkerhedsanvisningerne og brugsanvisningen til dit stativ/noderativ.

Justering af gevindstørrelse

Produktet kan monteres på et stativ/noderativ (afb. G) med et 1/4-tommers gevind eller et 3/8-tommers gevind. Ved montering på et 1/4 tommers gevind sættes det medfølgende reduktionsgevind ind i gevindet med en kærskruetrækker (afb. E) ind i gevindet ved hjælp af en kærskruetrækker (afb. F). Ved montering på et 3/8-tommers gevind trækkes det medfølgende reduktionsgevind (afb. E) ud af gevindet ved hjælp af en kærskruetrækker (afb. F).

Fastgørelse til et stativ/noderativ

Skru produktet fast til dit stativ/noderativ (afb. G) med skruer.

Indstilling af position

1. Løsn stilleskruen (afb. D) en smule.
2. Drej VACUUM-hovedet (afb. C) til den ønskede position.
3. Stram stilleskruen (afb. D) med håndkraft.

ANVENDELSE

OBS Utilstrækkelig holdekraft på grund af ridser eller tilsmudsning! Ridser eller tilsmudsning kan forringe vakuumfunktionen og medføre, at *basen* og VACUUM case/patch ikke er tilstrækkeligt forbundet med hinanden. Før hver brug skal du sikre dig, at *basen* og VACUUM case/patch er fri for ridser eller snavs. Rengør *basen* og VACUUM case/patch manuelt med en blød klud og rent vand, hvis de er snavsede.

OBS Utilstrækkelig holdekraft på grund af genstande (f.eks. klistermærker) i sugekoppens kontaktområde! Overhold altid en margin på mindst 13mm omkring den yderste cirkel på bagsiden af VACUUM phone case.

Gør dig fortrolig med håndteringen af produktet og tilbehøret før brug, og kontroller alle komponenter for korrekt funktion. Sørg for, at monteringen udføres korrekt.
Bemærk: Overhold i den forbindelse også sikkerhedsanvisningerne og brugsanvisningen for den anvendte VACUUM case/patch.

Tilslutning til en VACUUM case/patch

1. Før den anvendte VACUUM case/patch hen til produktet, og klik den fast (afb. H). Du vil høre „kliklyden“, så snart VACUUM case/patch og produktet har kontakt med hinanden.

OBS Materielle skader, hvis dit noderativ vælter, når din tablet ikke er placeret korrekt, eller i forbindelse med stød! Juster produktet, der er monteret på noderativet, og den anvendte VACUUM case/patch med tablettens, så noderativet står stabilt. Efterjuster om nødvendigt som beskrevet i afsnittet „Justering af positionen“. Sørg for, at du ikke kan støde ind i produktet og/eller tilbehøret på noget tidspunkt.

OBS Materiel skade på grund af løsrivelse af den anvendte VACUUM case/patch i tilfælde af stød! Sørg for, at du ikke på noget tidspunkt kan støde ind i den anvendte VACUUM case/patch, da den ellers kan løsne sig fra produktet. Sørg for, at den anvendte VACUUM case/patch kan tiltrækkes fuldt ud og uforstyrret af produktet.

2. Træk i den anvendte VACUUM case/patch for at kontrollere, at den er forbundet solidt med produktet. VACUUM case/patch må ikke løsnes fra produktet, når der trækkes i den.
Den anvendte VACUUM case/patch løsner sig fra produktet, når der trækkes i den? Sørg for, at betjeningsgrebet på produktet ikke skubbes bagud og er frit bevægeligt.

Frigørelse fra en VACUUM case/patch

1. Tryk betjeningsgrebet på produktet bagud (afb. I). Fjern den anvendte VACUUM case/patch, mens der trykkes på betjeningsgrebet.
Betjeningsgrebet kan ikke skubbes bagud? Sørg for, at ingen genstande presser mod betjeningsgrebet bagfra.
2. Slip betjeningsgrebet.

RENGØRING

OBS Skade forårsaget af rengøring i opvaskemaskinen eller vaskemaskinen! Rengør ikke produktet i opvaskemaskinen eller vaskemaskinen.

Rengør produktet manuelt med en blød klud og rent vand.

OPBEVARING

OBS Materielle skader pga. ekstreme varmel Udsæt ikke produktet for temperaturer over ca. 40°C.

Opbevar produktet på et tørt sted.

BORTSKAFFELSE

Produktet kan bortskaffes via husholdningsaffaldet. Den gældende miljølovgivning i dit land i forhold til bortskaffelse skal overholdes.

ANSVAR

Vi har bestræbt os på at gøre brugsanvisningen korrekt, fuldstændig og så nøjagtig som muligt. Afvigelser kan ikke helt udelukkes. Derfor påtager vi os intet ansvar for fejl i den medfølgende brugsanvisning. Vi påtager os intet ansvar for skader forårsaget af manglende overholdelse af brugsanvisningen eller ukorrekt brug. Hvis produktet misbruges, bruges forkert eller repareres på egen hånd, påtager vi os intet ansvar for eventuelle skader.

KOLOFON

VACUUM-teknologien er lovæssig beskyttet ved hjælp af et eller flere patenter/patentsøgninger fra FIDLOCK. Yderligere informationer om patentbeskyttelsen af VACUUM-produktserien får du på: www.fid-ip.com

Besøg vores hjemmeside for yderligere informationer:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Tyskland,
AG Hannover, HRB 204281, e-mail: info-bike@fidlock.com

SV BRUKSANVISNING

Läs noga igenom och spara denna bruksanvisning innan montering du använder produkten första gången!

VIKTIGT: SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs och följ följande anvisningar för att undvika eventuella skador.
Livsfråa: Pacemakrar och defibrillatorer (ICD) kan störas av statiska magnetfält! Håll alltid ett tillräckligt avstånd mellan produkten och pacemakrar eller defibrillatorer (ICD).
Risk för personskada på grund av defekter av något slag på produkten! Sluta genast att använda produkten och kontakta din återförsäljare.

Avsedd användning

VACUUM är ett hållarsystem där *base* (bild A) och *case* (bild B) hålls samman av magneter och säkras av en sugkopp, på vilken ett vakuum skapas så snart *case* utsätts för höga krafter.
VACUUM *uni tripod base* (nedan kallad *basen* eller "produkten") är avsedd att monteras och användas som en hållare för mobiler och lämpliga surfplattor på ett stativ eller notställ med en kompatibel gänga i kombination med ett VACUUM *case/patch*.
Användning får endast ske med passande VACUUM-produkter. Funktionen kan annars påverkas negativt.
All användning som avviker från denna avsedda användning betraktas som felaktig användning och kan leda till skador, defekter eller funktionsfel.

TEKNISKA DATA

Kompatibilitet: 1/4-tums gänga, 3/8-tums gänga
Temperaturbeständighet: max. ca 40°C
Material: PÅ, PAGF, neodym, rostfritt stål, aluminium, silikon
Tillverkad i Kina

MONTERING

Kontakta din återförsäljare om du är osäker gällande montering!
Obs: Följ även säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen för stativet/notstället.

Anpassa gängstorleken

Produkten kan monteras på ett stativ/notställ (bild G) med 1/4-tums gänga eller en 3/8-tums gänga.
För montering på 1/4-tums gänga, skruva in den medföljande reduceringsgängen (bild E) med hjälp av en spårskruvmejsel (bild F) i gängan.
För montering på 3/8-tums gänga, skruva ut den medföljande reduceringsgängen (bild E) med hjälp av en spårskruvmejsel (bild F) ur gängan.

Skruva ihop med ett stativ/notställ

Skruva ihop produkten med ditt stativ/notställ (bild G).

Ställ in positionen

1. Lossa justeringsskruven (bild D) något.
2. Vrid VACUUM-huvudet (bild C) till önskad position.
3. Dra åt justeringsskruven (bild D) för hand.

ANVÄNDNING

SE UPP Otillräcklig hållkraft på grund av repor eller smuts! Repor eller smuts kan försämma vakuumpunktionen och leda till att *base* och VACUUM *case/patch* inte sitter ihop ordentligt. Säkerställ före varje användning att *base* och VACUUM *case/patch* inte är repade eller smutsiga. Rengör *base* och VACUUM *case/patch* för hand med en mjuk trasa och rent vatten.

SE UPP Otillräcklig hållkraft på grund av föremål (t.ex. klistermärken) i sugkoppens kontaktområde! Lämna alltid en marginal på minst 13mm runt den yttersta cirkeln på baksidan av VACUUM *phone case*.

Se till att du förstår hur man använder produkten och dess tillbehör, och kontrollera att de fungerar felfritt, innan du använder dem. Säkerställ att den har monterats korrekt.
Obs: Följ även säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen för VACUUM *case/patch*.

Anslutning till en VACUUM *case/patch*

1. Placera VACUUM *case/patch* på produkten och haka fast dem i varandra (bild H). Du kommer att höra ett "snäpp"-ljud så snart VACUUM *case/patch* och produkten vidrör varandra.

SE UPP Materiella skador på grund av att notstället välter om din surfplatta inte är korrekt placerad eller till följd av stötar! Rikta in produkten som är monterad på notstället och VACUUM *case/patch* med surfplatta så att notstället alltid står stabilt. Justera vid behov enligt beskrivningen i avsnittet "Ställ in positionen". Säkerställ att du aldrig kan stöta till produkten och/eller tillbehören.

SE UPP Materiella skador på grund av att VACUUM *case/patch* lossnar till följd av stötar! Se till att du inte kan råka stöta till VACUUM *case/patch*, eftersom den då kan lossna från produkten. Se till att VACUUM *case/patch* helt och obehindrat kan dras till produkten.

2. Dra i VACUUM *case/patch* för att kontrollera att det sitter ordentligt fast i produkten. VACUUM *case/patch* får inte lossna från produkten om man drar i den.
Lossnar VACUUM *case/patch* från produkten om du drar i den? Se till att styrspaken på produkten inte trycks bakåt och rör sig fritt.

Lossa en VACUUM *case/patch*

1. Tryck styrspaken på produkten bakåt (bild I). Med styrspaken intryckt, ta loss VACUUM *case/patch*.
Går det inte att trycka styrspaken bakåt? Se till att inga föremål trycker mot styrspaken bakifrån.
2. Släpp styrspaken.

RENGÖRING

SE UPP Materiella skador orsakade av rengöring i diskmaskin eller tvättmaskin! Rengör inte produkten i diskmaskinen eller tvättmaskinen.

Rengör produkten för hand med en mjuk trasa och rent vatten.

FÖRVARING

SE UPP Defekter på grund av extrema temperaturer! Utsätt inte produkten för temperaturer över ca 40°C.

Förvara produkten på en torr plats.

KASSERING

Kassera produkten som vanligt hushållsavfall. Följ tillämplig miljölagstiftning i ditt land gällande avfallshantering.

ANSVAR

Vi har bemödat oss för att göra bruksanvisningen så korrekt, fullständig och exakt som möjligt. Avvikelser kan inte uteslutas helt och hållet, varför inget ansvar kan tas för felaktigheter i den tillhandahållna bruksanvisningen. Vi tar inget ansvar för skador som orsakats av att bruksanvisningen inte följs eller av felaktig användning. Om produkten används till annat än vad den är avsedd för, på fel sätt eller repareras på eget bevåg, tar vi inte ansvar för eventuella skador.

FÖRETAGSINFORMATION

VACUUM-tekniken är rättsligt skyddad av en eller flera patent/patentansökningar från FIDLOCK. Ytterligare information om patentskyddet för VACUUM-produkter serier hittar du på: www.fid-ip.com

Besök vår webbsida för mer information:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Tyskland,
AG Hannover, HRB 204281, e-post: info-bike@fidlock.com

FI KÄYTTÖOHJE

Lue tämä käyttöohje ennen asennusta ja ensimmäistä käyttöä huolellisesti ja säilytä käyttöohje!

TÄRKEÄÄ: TURVALLISUUSOHJEET

Mahdollisten vaurioiden välttämiseksi lue seuraavat ohjeet ja noudata niitä: **Staatittien magneettikenttien sydämentahdistimille tai defibrillaattoreille (ICD) aiheuttamien häiriöiden aiheuttama hengenvaara!** Säilytä aina riittävä etäisyys tuotteen ja sydämentahdistimien tai defibrillaattoreiden (ICD) välillä. **Kaikenlaisten tuotteissa olevien puutteiden aiheuttama loukkaantumisvaara!** Lopeta käyttö välittömästi ja ole yhteydessä alan erikoisliikeseen.

Määräystenmukainen käyttö

VACUUM on pidikejärjestelmä, jossa *base* (kuva A) ja *case* (kuva B) pidetään yhdessä magneeteilla ja kiinnitetään imukupilla, johon syntyy tyhjiö heti, kun *case*n kohdistuu suuria voimia. *VACUUM uni tripod base* -tuotteen (jäljempänä myös *base* tai "tuote") määrystenmukaiseen käyttöön kuuluu asennus ja käyttö älypuhelinin ja sopivien tablettien pidikkeenä jalustalla tai nuottitelineessä, jossa on yhteensopiva kierre, yhdessä *VACUUM case/patch* -tuotteen kanssa. Tuotetta saa käyttää vain tähän tarkoitukseen tarkoitetuilla alkuperäisillä *VACUUM*-tuotteilla. Muuten voi esiintyä toimintahäiriöitä. Kaikki tästä määräystenmukaisesta käytöstä poikkeava käyttö on määrästenvastaista ja voi johtaa vammoihin, vaurioihin tai virhetointoihin.

TEKNISET TIEDOT

Yhteensopivuus: 1/4-tuuman kierre, 3/8-tuuman kierre
Lämmönkestävyys: enint. noin 40°C
Materiaali: PA, PAGF, neodyymi, ruostumaton teräs, alumiini, silikoni
Valmistettu Kiinassa

ASENNUS

Jos olet epävarma asennuksesta, kysy apua alan erikoisliikkeestä!
Ohje: Huomioi myös jalustasi/nuottitelineesi turvallisuus- ja käyttöohjeet.

Kierteen koon säätäminen

Tuote voidaan asentaa jalustaan/nuottitelineeseen (kuva G), jossa on 1/4 tuuman kierre tai 3/8 tuuman kierre.
Asennettaessa 1/4 tuuman kierteseen, aseta mukana toimitettu supistuskierte (kuva E) kierteseen (kuva F) uraruuvimeissellillä.
Asennettaessa 3/8 tuuman kierteseen, poista mukana toimitettu supistuskierte (kuva E) kiertestä (kuva F) uraruuvimeissellillä.

Ruuvaaminen jalustaan/nuottitelineeseen

Ruuvaa tuote jalustaan/nuottitelineeseen (kuva G).

Asennon säätäminen

1. Ruuvaa säätöruuvia (kuva D) hieman.
2. Käännä *VACUUM*-pää (kuva C) haluttuun asentoon.
3. Kierrä säätöruuvi (kuva D) käsin tiukasti kiinni.

KÄYTTÖ

HUOMIO Riittämätön pitovoima naarmujen tai likaantumisen vuoksi! Naarmut tai likaantuminen voivat heikentää alipainetoimintoa ja aiheuttaa sen, että *base* ja *VACUUM case/patch* eivät kiinnity riittävästi toisiinsa. Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että *base*ssa ja *VACUUM case/patch* -tuotteessa ei ole naarmuja tai likaa. Puhdista *base* ja *VACUUM case/patch* käsin pehmeällä liinalla ja puhtaalla vedellä, jos ne ovat likaisia.

HUOMIO Riittämätön pitovoima imukupin kosketusalueella olevien esineiden (esim. tarrojen) vuoksi! Jätä aina vähintään 13mm:n reuna-alue *VACUUM phone case* -tuotteen takaosan uloimman kehän ympärille.

Tutustu tuotteen ja lisävarusteiden käsittelyyn ennen niiden käyttöä ja tarkasta toimitteen toiminta. Varmista, että asennus on tehty asianmukaisesti.
Ohje: Huomioi myös käytettävän *VACUUM case/patch* -tuotteen turvallisuus- ja käyttöohjeet.

Liittäminen *VACUUM case/patch* -tuotteeseen

1. Vie käytetty *VACUUM case/patch* tuotteeseen ja anna sen napsahtaa kiinni (kuva H). Kuulet napsahduksen heti, kun *VACUUM case/patch* ja tuote koskettavat toisiaan.

HUOMIO Esinevauriot, jotka aiheutuvat nuottitelineen kaatumisesta, jos tabletteja ei ole asetettu oikein tai siihen törmätään! Kohdista nuottitelineeseen asennettu tuote ja käytetty *VACUUM case/patch* tabletin kanssa niin, että nuottiteline seisoo vankasti paikoillaan. Säädä tarvittaessa uudelleen kohdassa "Asennon säätäminen" kuvatulla tavalla. Varmista, ettet voi missään tilanteessa törmätä tuotteeseen ja/tai lisävarusteisiin.

HUOMIO Esinevauriot, jotka syntyvät käytetyn *VACUUM case/patch* -tuotteen irtoamisesta iskun seurauksena! Varmista, ettet voi missään tilanteessa törmätä käytettyyn *VACUUM case/patch* -tuotteeseen, muuten se voi irrota tuotteesta. Varmista, että käytetty *VACUUM case/patch* -tuote voidaan kiristää täysin kiinni tuotteeseen ilman esteitä.

2. Tarkasta käytetystä *VACUUM case/patch* -tuotteesta vetämällä, että se on tiukasti kiinni tuotteessa. *VACUUM case/patch* ei saa irrottaa tuotteesta vetämällä.
Irtoaako käytetty *VACUUM case/patch* tuotteesta vetämällä? Varmista, että tuotteen ohjausvipua ei työnnetä taaksepäin ja että se voi liikkua vapaasti.

Irrottaminen *VACUUM case/patch* -tuotteesta

1. Paina tuotteen käyttövipua taaksepäin (kuva I). Poista käytetty *VACUUM case/patch*, kun ohjausvipu on painettuna.
Ohjausvipua ei voi painaa taaksepäin? Varmista, että mikään esine ei paina ohjausvipua takaapäin.
2. Vapauta ohjausvipu.

PUHDISTAMINEN

HUOMIO Esinevauriot, jotka syntyvät puhdistamisesta astianpesukoneessa tai pesukoneessa! Älä puhdista tuotetta astianpesukoneessa tai pesukoneessa.

Puhdista tuote käsin pehmeällä liinalla ja puhtaalla vedellä.

SÄILYTYS

HUOMIO Äärimmäisen kuumuuden aiheuttamat esinevauriot! Älä altista tuotetta noin yli 40°C:lle.

Säilytä tuote kuivassa paikassa.

HÄVITTÄMINEN

Tuote voidaan hävittää kotitalousjätteen mukana. Noudata maassasi voimassa olevia ympäristömääräyksiä.

VASTUU

Olemme tehneet kaikkemme laatiaksemme käyttöohjeen oikein, täydellisesti ja mahdollisimman tarkasti. Poikkeamia ei voida täysin sulkea, minkä vuoksi emme voi ottaa vastuuta käyttöohjeen virheistä.
Emme vastaa vahingoista, jotka syntyvät käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä tai määrästenvastaisesta käytöstä.
Jos tuotetta käytetään sen käyttötarkoitusta vasten, epäasianmukaisesti tai omavaltaisesti, emme vastaa mahdollisista vahingoista.

JULKAISUTIEDOT

VACUUM-teknologia on suojattu yhdellä tai useammalla FIDLOCKin patentilla/patenttihakemuksella. Lisätietoja *VACUUM*-tuotesarjan patenttisuojasta saat: www.fid-ip.com

Lisätietoja saat vieraillemalla verkkosivustollamme: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Saksa,
AG Hannover, HRB 204281, sähköposti: info-bike@fidlock.com



ZH-CN | 简中 说明书

在组装和首次使用前，请仔细阅读本操作说明并将其妥善保管！

重要提示：安全须知

为避免物品损坏，请阅读并遵循以下说明：
静磁场会对心律调节器或去颤器 (ICD) 造成干扰，可能导致生命危险！本产品与心律调节器或去颤器 (ICD) 之间，务必保持足够距离。
本产品如有任何形式的缺陷，会有受伤风险！立即停止使用并咨询专业经销商。

预期用途

VACUUM 是一款支架系统，包括 base (图 A) 和 case (图 B)，二者通过磁铁相吸并由吸盘固定，一旦有较大力量作用在 case 上，吸盘就会产生真空。
VACUUM uni tripod base (以下简称“base”或“产品”) 的预期用途是将其作为智能手机和合适的平板电脑的支架安装在带有兼容螺纹的三脚架或乐谱架上，并与 VACUUM case/patch 配合使用。
只能与专门指定的 VACUUM 原装产品搭配使用，否则会导致功能受损。
任何与正确使用方式不同的使用，均视为未按规定使用，并且可能会导致受伤、损坏或功能失效。

技术数据

兼容产品：1/4 英寸螺纹，3/8 英寸螺纹
耐受温度：最高约 40°C
材质：PA、PAGF、钛、不锈钢、铝、硅胶
中国制造

组装

若对组装有不明之处，向专业经销商寻求指导！
提示：另请遵守三脚架/乐谱架的安全须知与使用说明书。

调整螺纹尺寸

该产品可安装在带有 1/4 英寸螺纹或 3/8 英寸螺纹的三脚架/乐谱架 (图 G) 上。
如需安装在 1/4 英寸螺纹上，用一字螺丝刀将提供的减径螺纹 (图 E) 拧入螺纹 (图 F) 中。
如需安装在 3/8 英寸螺纹上，用一字螺丝刀将提供的减径螺纹 (图 E) 拧入螺纹 (图 F) 中。

与三脚架/乐谱架进行拧紧固定

将产品拧紧到三脚架/乐谱架 (图 G) 上固定。

设置位置

- 1. 稍稍松开调节螺钉 (图 D)。
- 2. 将 VACUUM 头 (图 C) 旋转到所需位置。
- 3. 用手拧紧调节螺钉 (图 D)。

使用

注意 刮痕或脏污会导致支撑力不足！刮痕或脏污会损害真空功能，并导致 base 与 VACUUM case/patch 之间无法充分连接。每次使用前，请确保 base 与 VACUUM case/patch 没有刮痕或脏污。如有脏污，使用软布和清水用手清洁 base 与 VACUUM case/patch。

注意 吸盘接触区域的异物（例如贴纸）会导致吸力不足！始终确保 VACUUM phone case 背面最外圈周围留出至少 13mm 的距离。

开始使用前，请先熟悉产品与配件的操作方法，并检查其功能是否完好。确保组装已正确完成。
提示：请同样遵守搭配使用的 VACUUM case/patch 安全须知与使用说明书。

连接 VACUUM case/patch

- 1. 将搭配使用的 VACUUM case/patch 对准并卡在产品上 (图 H)。VACUUM case/patch 与产品接触时，会发出“啾哒”一声。

注意 如果您的平板电脑摆放位置不当或受到撞击，您的乐谱架会翻倒，从而造成财物损坏！对齐安装在乐谱架上的产品与带平板电脑的搭配使用的 VACUUM case/patch，使乐谱架稳固可靠。如有必要，请按照“调整位置”一节 的说明重新调整。确保您在任何时候都不会撞到产品和/或配件。

注意 搭配使用的 VACUUM case/patch 若因碰撞发生脱离会导致财物损坏！请确保切勿撞到搭配使用的 VACUUM case/patch，否则可能会导致 VACUUM case/uni phone patch 从产品上脱落。请确保搭配使用的 VACUUM case/patch 可以毫不费力地完全拧紧在产品上。

- 2. 拉动搭配使用的 VACUUM case/patch，检查与产品之间的连接是否牢固。VACUUM case/patch 不该因一拉动就从产品上脱离。
搭配使用的 VACUUM case/patch 因一拉动就从产品上脱离？请确保产品上的操作杆未向后按压且灵活自如。

从 VACUUM case/patch 上取下产品

- 1. 向后按压产品上的操作杆 (图 I)。按住操作杆取下搭配使用的 VACUUM case/patch。
操作杆无法向后按压？请确保没有任何物品从后部压向操作杆。
- 2. 松开操作杆。

清洁

注意 使用洗碗机或洗衣机清洗会导致财物损坏！本产品不得使用洗碗机或洗衣机清洗。

如有脏污，使用软布和清水用手清洁产品。

存放

注意 过热会导致财物损坏！请勿让本产品暴露在高于约 40°C 的温度下。

本产品应存放在干燥处。

废弃处理

本产品可以与家庭垃圾一起处理。请遵守您所在国家/地区有关废弃处理的有效环保法规。

免责声明

我们已尽最大努力来确保使用说明书内容正确、完整且尽可能精确。然而，疏漏之处在所难免，因此我方无法对所提供使用说明书中的错误承担责任。
对于因不遵守使用说明书或未按规定使用而造成的损害，我方概不承担任何责任。
如果将本产品用于与预期不同的用途、不当使用或自行维修，我方对任何可能损害概不负责。

版本说明

VACUUM 技术受法律上一项或多项 FIDLOCK 专利/专利申请保护。欲了解更多有关 VACUUM 产品系列专利保护的信息，请访问 www.fid-ip.com

欲了解更多信息，请访问我们的网站：
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 汉诺威, 德国，
AG Hannover, HRB 204281；电子邮件：info-bike@fidlock.com

JA | 日本語 使用説明書

この使用説明書は取り付けの前と、最初のご使用前に、注意深く読んで、保管してください！

重要：安全上のご注意

破損を避けるため、以下の注意事項を読み、これらの内容に従ってください。
静磁場による心臓ペースメーカーや除細動器（ICD）の干渉による生命の危険あり！製品と心臓ペースメーカーや除細動器（ICD）との間には、常に十分な距離をとってください。
製品のいかなる種類の不具合に起因する負傷の危険あり！直ちに使用を中止し、専門販売店にご相談ください。

規定の用途での使用

VACUUMは、base（図 A）とcase（図 B）を磁石で一緒に保持し、caseに大きな力が加わるとすぐに低圧が生じる吸盤で固定されたホルダーシステムです。
VACUUM uni tripod base（以下、baseまたは「本製品」といいます）の規定の用途での使用とは、VACUUM case/patchと組み合わせて、スマートフォンや適切なタブレットのホルダーとして、適合するねじ山を持つ三脚や譜面台に取り付けて使用することです。
所定のVACUUMの純正製品との組み合わせでのみ、ご利用いただけます。
これを守らないと、機能が損なわれる恐れがあります。
この目的の用途とは異なる使用は不適切な使用とみなされ、負傷、損傷または機能不良を招くことがあります。

技術データ

適合性：1/4インチねじ山、3/8インチねじ山
温度耐性：最大約40°C
材質：PA、PAGF、ネオジム、ステンレススチール、アルミニウム、シリコン
中国での製造

取り付け

取り付けがご不安な場合は専門販売店にご相談ください！
注意：これに関しては、お使いの三脚/譜面台の安全上の注意および使用説明書も遵守してください。

ねじ山サイズの調整

本製品は、1/4インチねじ山または3/8インチねじ山付きの三脚/譜面台に（図 G）取り付けすることができます。
1/4インチねじ山に取り付ける場合は、同梱のレギュラー（図 E）をマイナスドライバーでねじ山（図 F）に挿入します。
3/8インチねじ山に取り付ける場合は、同梱のレギュラー（図 E）をマイナスドライバーでねじ山（図 F）から外します。

三脚/譜面台にねじて固定

お使いの三脚/譜面台に（図 G）ねじて固定できます。

位置の調整

- 調整ねじ（図 D）を少し緩めてください。
- VACUUMヘッド（図 C）を希望の位置に回します。
- 調整ねじ（図 D）を手でしっかりと締めます。

使用方法

注記 ひっかき傷や汚れにより、保持力が不足することがあります！ ひっかき傷や汚れがあると、低圧機能が損なわれる恐れがあり、baseとVACUUM case/patchの相互の保持力が不十分になることにつながります。
ご使用前には、baseとVACUUM case/patchにひっかき傷や汚れがないか、その都度ご確認ください。BaseとVACUUM case/patchに汚れがある場合は、柔らかい布と清水を使って、手できれいにしてください。

注記 吸盤の接触部分に存在する物体（ステッカーなど）による保持力の不足！ VACUUM phone caseの背面の一番外側の円の周囲には、必ず最低13mmの余白を残してください。

ご使用前に、製品と付属品の取り扱いに慣れるようにし、これらが正常に機能していることをご確認ください。正しく取り付けられていることをご確認ください。
注意：また、これに関しては、ご使用のVACUUM case/patchの安全上の注意および使用説明書を遵守してください。

VACUUM case/patchとの接続

- ご使用のVACUUM case/patchを本製品に取り付け、パチンとはめ合わせます（図 H）。VACUUM case/patchと本製品が接触するとすぐに「カチッ」という音がします。

注記 タブレットが正しく設置されていなかったり、ぶつかった場合、譜面台が傾くことによる物的損害あり！ 譜面台に取り付けた本製品とご使用のVACUUM case/patchを、譜面台が確実に立つように、タブレットと位置合わせしてください。必要であれば、「位置の調整」の項に従って再調整してください。どんな時も、本製品および/または付属品にぶつかったことがないようにご注意ください。

注記 衝撃の際にご使用のVACUUM case/patchの緩みによる物的損害あり！ どんな時にも、ご使用のVACUUM case/patchに衝撃を加えないように注意してください。衝撃があると、本製品から外れる恐れがあります。ご使用のVACUUM case/patchが、本製品によって、完全に障害物なく締め付けられていることをご確認ください。

- ご使用のVACUUM case/patchを引いて、本製品としっかりと接続されているかどうかを確認します。引くことでVACUUM case/patchが本製品から外れることがあってはいけません。
ご使用のVACUUM case/patchは、引くことで本製品から外れますか？ 本製品の操作レバーが後方に押されておらず、自由に動かせることを確認します。

VACUUM case/patchの取り外し

- 本製品の操作レバーを後方に押します（図 I）。操作レバーが押されている状態で、ご使用のVACUUM case/patchを取り外します。
操作レバーを後方に押せませんか？操作レバーに、後方から物が当たっていないことを確認してください。
- 操作レバーを放します。

お手入れ

注記 食器洗い機や洗濯機での洗浄による物的損害のおそれあり！ 製品を食器洗い機や洗濯機で洗浄しないでください。

製品は、柔らかい布と清水を使って、手できれいにしてください。

保管

注記 過度な高温による物的損害あり！ 製品を約40℃以上の高温にさらさないでください。

製品は乾燥した場所で保管してください。

廃棄

製品は家庭ごみとして廃棄できます。廃棄の際には、お住まいの国で適用される環境規制を守ってください。

免責条項

当社は、本使用説明書の内容が正しく、完全で、また可能な限り正確であるよう万全を期しております。しかしながら不一致等を完全に排除することはできないため、提供されている使用説明書の誤りについては責任を負いけません。
使用説明書の注意事項を守らなかった事による損害、あるいは不適切な使用により生じた損害については、当社は一切の責任を負いません。
製品を所定の用途以外で不適切に使用したり、または独自の判断で修理した場合は、いかなる損害に対しても責任を負いません。

法的情報

VACUUM技術は、FIDLOCKの1つ以上の特許 / 特許出願により法的に保護されています。VACUUM製品シリーズの特許権保護に関する詳細情報は、ウェブサイトwww.fid-ip.comをご覧ください。

詳細については、当社ウェブサイトwww.fidlock-bike.comをご覧ください。

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, ドイツ、
ハノーバー地方裁判所：HRB 204281、電子メール：info-bike@fidlock.com

KO | 한국어 사용 설명서

조립 및 최초 사용 전에 주의 깊게 읽고 보관하세요!

중요: 안전 수칙
발생 가능한 손상을 방지하기 위해, 다음 수칙을 읽고 따릅니다.
정자기장에 의해 심박 조정기 또는 제세동기(ICD) 장치가 발생하면 생명이 위험! 제품과 심박 조정기 또는 제세동기(ICD) 사이에는 항상 충분한 거리를 유지합니다.
제품이 어떤 식이든 결합이 발생하면 부상 위험! 즉시 사용을 중단하고 전문 딜러에게 연락합니다.

사용 목적
VACUUM은 base (그림 A)와 case (그림 B)가 자석으로 결합되고 흡입 컵으로 고정되는 홀더 시스템으로서, case에 큰 힘이 가해지면 즉시 흡입 컵에 진공이 만들어집니다.
VACUUM uni tripod base(이하 base또는 ‘제품’이라 함)의 용도는 VACUUM case/patch와 함께 호환되는 나사산이 있는 삼각대 또는 보면대에 스마트폰 및 적합한 태블릿용 홀더로 장착하여 사용하기 위한 것입니다.
이러한 용도의 VACUUM 정품 제품과 함께만 사용할 수 있습니다. 그렇지 않으면 기능이 손상될 수 있습니다.
이러한 규정에 따른 사용에서 벗어난 사용은 모두 규정에 어긋난 것으로 간주되며 부상, 손상, 오작동을 초래할 수 있습니다.

기술 자료
호환성: 1/4인치 나사산, 3/8인치 나사산
내열성: 최대 약 40°C
소재: PA, PAGF, 네오디뮴, 스테인리스 스틸, 알루미늄, 실리콘
제조국: 중국

장착
조립 관련 문의 사항은 전문 딜러에게 문의합니다!
참고: 이와 관련하여 또한 삼각대/보면대의 안전 수칙과 사용 설명서도 준수합니다.

나사산 크기 조정
제품은 1/4인치 나사 또는 3/8인치 나사산이 있는 삼각대/보면대에 (그림 G) 장착할 수 있습니다.
1/4인치 나사산에 장착하려면 제공된 축소 나사산 (그림 E)을 일자 드라이버를 사용하여 나사산 (그림 F)에 돌려 조입니다.
3/8인치 나사산에 장착하려면 제공된 축소 나사 (그림 E)을 일자 드라이버를 사용하여 나사산 (그림 F)에서 돌려 줍니다.

삼각대/보면대에 나사로 고정
제품을 삼각대/보면대 (그림 G)에 나사로 고정합니다.

- 위치 조정**
1. 조정 나사 (그림 D)를 약간 풀니다.
 2. VACUUM 헤드 (그림 C)를 원하는 위치로 돌립니다.
 3. 조정 나사 (그림 D)를 손으로 조입니다.

사용

주의 규힘이나 오염으로 고정력 부족! 규힘이나 먼지로 진공 기능이 손상되고 base와 VACUUM case/patch가 서로 제대로 연결되지 않을 수 있습니다.
다. 사용하기 전에 base와 VACUUM case/patch에 규힘이나 오염이 없는지 확인합니다. Base와 VACUUM case/patch가 더러워진 경우 부드러운 천과 깨끗한 물로 손 세척합니다.

주의 흡입 컵 접촉 부위에 물체(예: 스티커)가 있어 고정력이 충분하지 않음! 항상 VACUUM phone case 뒷면의 가장 바깥쪽 원 주위에 최소 13mm의 여백을 남겨둡니다.

사용 전 제품 및 액세서리의 조작법을 익히고 모든 기능이 문제없이 작동하는지 점검하십시오. 올바르게 조립되었는지 확인합니다.
참고: 이와 관련하여 또한 VACUUM case/patch 의 안전 수칙과 사용 설명서도 준수합니다.

VACUUM case/patch와 연결
1. 사용 중인 VACUUM case/patch를 제품에 연결하고스냅합니다 (그림 H). VACUUM case/patch와 제품이 접촉되면, ‘부착음’이 들립니다.

주의 태블릿을 올바르게 배치하지 않거나 부딪힐 경우, 보면대가 넘어짐으로 인해 발생하는 물적 손상! 보면대에 장착된 제품과 사용 중인 VACUUM case/patch와 태블릿을 장렬하여 보면대가 단단히 고정되도록 하십시오.
필요한 경우 ‘위치 조정’ 섹션에 설명된 대로 다시 조정하십시오. 제품 및/또는 액세서리에 부딪히지 않도록 주의하십시오.

주의 충격 시 VACUUM case/patch가 분리되어 물적 손상이 발생할 수 있습니다! 제품에서 분리될 수 있으므로, VACUUM case/patch에 부딪히지 않도록 합니다. VACUUM case/patch가 방해물 없이 제품에 완전히 부착되었는지 확인합니다.

2. VACUUM case/patch를 잡아당겨서 제품에 단단히 연결되어 있는지 확인합니다. VACUUM case/patch를 잡아당겨져 제품에서 분리되서는 안 됩니다. VACUUM case/patch를 잡아당기면 분리되나요? 제품의 조작 레버가 뒤로 눌리지 않고 자유롭게 움직일 수 있는지 확인합니다.

VACUUM case/patch 분리
1. 제품의 조작 레버를 뒤로 누릅니다 (그림 I). 조작 레버를 아래로 누른 상태에서 VACUUM case/patch를 제거합니다.
조작 레버를 뒤로 밀 수 없나요? 뒤에서 조작 레버를 누르는 물체가 없는지 확인합니다.
2. 조작 레버를 놓아 버립니다.

세척

주의 식기 세척기 또는 세탁기로 세척하면 물적 손상 발생! 제품을 식기 세척기 또는 세탁기로 세척하지 않습니다.

부드러운 천과 깨끗한 물로 제품을 손으로 닦습니다.

보관

주의 뜨거운 열기로 물적 손상 발생! 제품을 약 40°C 넘는 온도에 노출하지 않습니다.

제품을 건조한 장소에 보관합니다.

폐기

제품은 가정 쓰레기에 담아 폐기할 수 있습니다. 귀국의 해당 폐기 관련 환경 규정을 준수합니다.

책임

당사에서는 사용 설명서를 가능한 한 올바르게 완전하고 정확하게 제작하기 위해 모든 노력을 다했습니다. 설명서와의 오차를 완전히 배제할 수는 없으므로, 제공된 사용 설명서상의 오류에 대해 책임을 질 수 없습니다.
사용 설명서를 준수하지 않거나 규정에 따라 사용하지 않아 발생하는 손상에 대해 당사에서는 책임을 지지 않습니다.
제품을 용도에 맞지 않게 부적절하게 사용하거나 임의로 수리하면, 손상이 있더라도 책임을 지지 않습니다.

법적 공지

VACUUM 기술은 FIDLOCK의 하나 이상의 특허/특허 출원에 의해 법적으로 보호됩니다. VACUUM 제품군의 특허 보호에 대한 추가 정보는 www.fid-ip.com에서 확인할 수 있습니다

더 자세한 정보는 다음 링크를 통해 당사 웹사이트에서 확인하십시오.
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 하노버, 독일, 하노버 주식회사, HRB 204281, E-Mail: info-bike@fidlock.com